

# Eiropas Savienības Oficiālais Vēstnesis

L 324



Izdevums  
latviešu valodā

## Tiesību akti

54. sējums

2011. gada 7. decembris

Saturs

### II Nelegislatīvi akti

#### STARPTAUTISKI NOLĪGUMI

2011/808/ES:

- ★ Padomes Lēmums (2011. gada 5. decembris), ar ko groza un pagarina piemērošanas laiku Lēmumam 2010/371/ES par apspriešanās procedūras pabeigšanu ar Madagaskaras Republiku saskaņā ar ĀKK un ES partnerattiecību nolīguma 96. pantu ..... 1

#### REGULAS

- ★ Komisijas Regula (ES) Nr. 1265/2011 (2011. gada 30. novembris), ar ko nosaka aizliegumu Polijas karoga kuģiem zvejot siļķes ES ūdeņos 25.–27., 28.2., 29. un 32. apakšrajonā ..... 6
- ★ Komisijas Īstenošanas regula (ES) Nr. 1266/2011 (2011. gada 6. decembris), ar ko 2011./2012. tirdzniecības gadā starp Dāniju, Grieķiju, Īriju, Itāliju un Luksemburgu saskaņā ar katrai valstij garantēto daudzumu sadala 5 000 tonnu īso linsķiedru un kaņepju šķiedru ..... 8
- ★ Komisijas Īstenošanas regula (ES) Nr. 1267/2011 (2011. gada 6. decembris) par grozījumiem Regulā (EK) Nr. 1235/2008, ar ko nosaka sīki izstrādātus īstenošanas noteikumus Padomes Regulai (EK) Nr. 834/2007 par bioloģisko produktu importēšanas kārtību no trešām valstīm ..... 9

Cena: EUR 3

(Turpinājums nākamajā lappusē)

# LV

Tiesību akti, kuru virsraksti ir gaišajā drukā, attiecas uz kārtējiem jautājumiem lauksaimniecības jomā un parasti ir spēkā tikai ierobežotu laika posmu.

Visu citu tiesību aktu virsraksti ir tumšajā drukā, un pirms tiem ir zvaigznīte.

Komisijas Īstenošanas regula (ES) Nr. 1268/2011 (2011. gada 6. decembris), ar ko nosaka standarta importa vērtības atsevišķu veidu augļu un dārzeņu ieviešanas cenas noteikšanai .....	23
Komisijas Īstenošanas regula (ES) Nr. 1269/2011 (2011. gada 6. decembris), ar ko groza ar Īstenošanas regulu (ES) Nr. 971/2011 2011./12. tirdzniecības gadam noteiktās reprezentatīvās cenas un papildu ievadmitas nodokļus dažiem cukura nozares produktiem .....	25
Komisijas Īstenošanas regula (ES) Nr. 1270/2011 (2011. gada 6. decembris), ar ko nosaka piešķiramā daudzuma ierobežojuma koeficientu, kas piemērojams, izdodot eksporta licences, ar ko noraida eksporta licenču pieteikumus un pārtrauc ārpuskvotas cukura eksporta licenču pieteikumu pieņemšanu	27

## LĒMUMI

2011/809/ES:

- ★ **Padomes Lēmums (2011. gada 30. novembris) par nostāju, kas Eiropas Savienībai jāieņem Pasaules Tirdzniecības organizācijas Ģenerālpadomē saistībā ar PTO atbrīvojuma pagarināšanu, lai īstenotu Rietumbalkānu valstīm piešķirto ES autonomo preferenciālās tirdzniecības režīmu** .....

2011/810/ES:

- ★ **Padomes Lēmums (2011. gada 30. novembris) par nostāju, kas Eiropas Savienībai jāieņem Pasaules Tirdzniecības organizācijas Ģenerālpadomē attiecībā uz lūgumiem par atsevišķu PTO atbrīvojumu piešķiršanu un/vai pagarināšanu** .....

2011/811/ES:

- ★ **Padomes Lēmums (2011. gada 1. decembris), ar ko ieceļ Eiropas Ekonomikas un sociālo lietu komitejas locekli no Beļģijas** .....

2011/812/ES:

- ★ **Padomes Lēmums (2011. gada 1. decembris), ar ko ieceļ Reģionu komitejas locekli no Zviedrijas un locekļa aizstājēju no Zviedrijas** .....

2011/813/ES:

- ★ **Padomes Lēmums (2011. gada 1. decembris), ar ko ieceļ Reģionu komitejas locekļa aizstājēju no Spānijas** .....

2011/814/KĀDP:

- ★ **Politikas un drošības komitejas Lēmums EUTM Somalia/2/2011 (2011. gada 6. decembris), ar ko izveido Eiropas Savienības militārās misijas Palīdzības sniedzēju komiteju, lai palīdzētu Somālijas drošības spēku apmācībā (EUTM Somalia)** .....



## II

(Nelegislatīvi akti)

## STARPTAUTISKI NOLĪGUMI

## PADOMES LĒMUMS

(2011. gada 5. decembris),

ar ko groza un pagarina piemērošanas laiku Lēmumam 2010/371/ES par apspriešanās procedūras pabeigšanu ar Madagaskaras Republiku saskaņā ar ĀKK un ES partnerattiecību nolīguma 96. pantu

(2011/808/ES)

EIROPAS SAVIENĪBAS PADOME,

pantu<sup>(4)</sup> tika pieņemts, lai īstenotu atbilstošus pasākumus pēc tam, kad tika pārkāpti ĀKK un ES partnerattiecību nolīguma 9. pantā minēti svarīgi elementi.

ņemot vērā Līgumu par Eiropas Savienības darbību,

ņemot vērā Partnerattiecību nolīgumu starp Āfrikas, Karību jūras reģiona un Klusā okeāna valstu grupas locekļiem, no vienas puses, un Eiropas Kopienu un tās dalībvalstīm, no otras puses, kas parakstīts Kotonū 2000. gada 23. jūnijā<sup>(1)</sup> un grozīts Vagadugu, Burkinafaso 2010. gada 22. jūnijā<sup>(2)</sup> (turpmāk "ĀKK un ES partnerattiecību nolīgums"), un jo īpaši tā 96. pantu,

(2) Ar Lēmumu 2011/324/ES<sup>(5)</sup> minēto atbilstošo pasākumu piemērošanas laiks tika pagarināts līdz 2011. gada 6. decembrim, jo pēc divpadsmit mēnešu termiņa Madagaskaras puse nav parakstījušas ceļvedi par saskaņotu pārejas procesu, kā arī šādu ceļvedi nav apstiprinājusi Dienvidāfrikas Attīstības kopiena (SADC), Āfrikas Savienība un starptautiskā sabiedrība.

ņemot vērā Iekšējo nolīgumu starp dalībvalstu valdību pārstāvjiem Padomes sanāksmē par pasākumiem, kas jāveic, un procedūrām, kas jāievēro, lai īstenotu ĀKK un EK partnerattiecību nolīgumu<sup>(3)</sup>, un jo īpaši tā 3. pantu,

(3) Nozīmīgie centieni, ko ar SADC starpniecību īstenoja Madagaskaras visas politiskās puses, ļāva lielākajai daļai galveno Madagaskaras politikas dalībnieku 2011. gada 16. septembrī parakstīt ceļvedi krīzes novēršanai Madagaskarā. Šajā ceļvedī ir ietvertas saistības, ko tā parakstītāji uzņemas veikt, lai īstenotu neitrālu, visaptverošu un saskaņotu pārejas procesu, kura rezultātā tiktu rīkotas ticamas, brīvas un pārskatāmas vēlēšanas, kas ļautu atjaunot Madagaskaras konstitucionālo kārtību. Ceļveža īstenošana jau ir sākta pēc tam, kad 2011. gada 28. oktobrī ar konsensu tika izvirzīts premjerministrs.

ņemot vērā Eiropas Komisijas priekšlikumu,

vienojoties ar Savienības Augsto pārstāvi ārlietās un drošības politikas jautājumos,

tā kā:

(1) Lēmums 2010/371/ES (2010. gada 7. jūnijs) par apspriešanās procedūras pabeigšanu ar Madagaskaras Republiku saskaņā ar ĀKK un ES partnerattiecību nolīguma 96.

(4) Tādējādi būtu jāgroza spēkā esošie atbilstošie pasākumi, lai Eiropas Savienība varētu atbalstīt pārejas procesu, ar nosacījumu, ka Madagaskaras puse būs izpildījusi savas saistības, kas attiecas uz ceļveža pamata punktiem vai kas attiecas uz ceļveža pamata punktiem, par kuriem varētu tikt panākta vienošanās politiskajā dialogā, kas varētu tikt izveidots starp Madagaskaras valdību un Savienību.

<sup>(1)</sup> OV L 317, 15.12.2000., 3. lpp.

<sup>(2)</sup> OV L 287, 4.11.2010., 3. lpp.

<sup>(3)</sup> OV L 317, 15.12.2000., 376. lpp.

<sup>(4)</sup> OV L 169, 3.7.2010., 13. lpp.

<sup>(5)</sup> OV L 146, 1.6.2011., 2. lpp.

- (5) Lēmuma 2010/371/ES piemērošanas laiks beidzas 2011. gada 6. decembrī. Atbilstošajiem pasākumiem, kas grozīti ar šo lēmumu, vajadzētu būt piemērojamiem divpadsmit mēnešus, neskarot to iespējamu regulāru pārskatīšanu minētajā laikposmā,
- 2) atbilstošos pasākumus, kas norādīti 2010. gada 7. jūnija Lēmuma 2010/371/ES pielikumā, aizstāj ar atbilstošiem pasākumiem, kas norādīti šā lēmuma pielikumā.

IR PIENĒMUSI ŠO LĒMUMU.

*1. pants*

Ar šo Lēmumu 2010/371/ES groza šādi:

- 1) lēmuma 3. panta otro teikumu aizstāj ar šādu teikumu:

"Šis lēmums ir spēkā līdz 2012. gada 6. decembrim, neskarot tā regulāras pārskatīšanas iespēju šajā laikposmā.";

*2. pants*

Šis lēmums stājas spēkā tā pieņemšanas dienā.

Briselē, 2011. gada 5. decembrī

*Padomes vārdā –  
priekšsēdētājs  
M. DOWGIELEWICZ*

## PIELIKUMS

## VĒSTULE PĀREJAS POSMA PREZIDENTAM

Jūsu Ekselence!

Eiropas Savienība (ES) piešķir lielu nozīmi noteikumiem, kas ietverti 9. pantā Partnerattiecību nolīgumā starp Āfrikas, Karību jūras reģiona un Klusā okeāna valstu grupas locekļiem, no vienas puses, un Eiropas Kopienu un tās dalībvalstīm, no otras puses, kas parakstīts Kotonū 2000. gada 23. jūnijā un grozīts Vagadugu, Burkinafaso 2010. gada 22. jūnijā (turpmāk "ĀKK un ES partnerattiecību nolīgums"). Cilvēktiesību ievērošana, demokrātiskas institūcijas un tiesiskums ir ĀKK un ES Partnerattiecību nolīguma svarīgākie elementi, kas ir mūsu attiecību pamatā.

Ar 2011. gada 16. jūnija vēstuli Eiropas Savienība Jūs informēja par savu Lēmumu 2011/324/ES, ar ko līdz 2011. gada 6. decembrim pagarina atbilstošu pasākumu piemērošanu ĀKK un ES partnerattiecību nolīguma 96. panta 2. punkta c) apakšpunkta nozīmē.

Kopš minētās dienas Eiropas Savienība ir rūpīgi sekojusi līdzi politiskajai situācijai Jūsu valstī un ir aktīvi atbalstījusi starpniecības centienus, ko jo īpaši īstenojušas Dienvidāfrikas Attīstības kopiena (SADC) un citi Āfrikas partneri un kuru rezultātā pēc SADC 2011. gada 11. un 12. jūnija augstākā līmeņa sanāksmes 2011. gada 16. septembrī beidzot tika parakstīts ceļvedis krīzes novēršanai Madagaskarā, kurā tika izdarīti grozījumi un iekļauti paskaidrojumi attiecībā uz visu to Madagaskaras pilsoņu atgriešanos Madagaskarā, kuri ir trimdā politisku iemeslu dēļ.

Eiropas Savienība ceļveža parakstīšanu vērtē atzinīgi – tas paver iespējas uz pārejas procesu, kura rezultātā vajadzētu notikt ticamām, brīvām un pārskatāmām vēlēšanām, kas ļautu atjaunot Madagaskaras konstitucionālo kārtību. Eiropas Savienība atgādināja, ka tā, atsaucoties uz aicinājumu, ko SADC un Āfrikas Savienībai (ĀS) vajadzētu paust, un cieši sadarbojoties ar starptautisko sabiedrību, joprojām ir gatava sniegt politisku un finansiālu atbalstu pārejas procesam un piedalīties tajā. Lai apsvērtu šā atbalsta noteikumus un nosacījumus, Eiropas Savienība ir gatava pastiprināt politisko dialogu ar pārejas posma iestādēm, kas izveidotas, īstenojot ceļvedi.

Saskaņā ar ceļveža 4., 5., 6. un 8. pantu ar konsensu izvirzītā premjerministra un pārejas posma valdības iecelšana ir būtiski šā procesa īstenošanas posmi tādu apstākļu radīšanai, kas vajadzīgi, lai sadarbībā ar starptautisko sabiedrību varētu notikt ticamas, taisnīgas un pārskatāmas vēlēšanas.

Eiropas Savienības politiskā un finansiālā palīdzība ir atkarīga no tā, vai Madagaskaras puse pilda turpmāk norādītās saistības.

Madagaskaras puses saistības	Eiropas Savienības saistības
<b>Ceļveža parakstīšana</b>	<p>Savienības Augstā pārstāvja ārlietās un drošības politikas jautājumos (AP) pārstāvja <b>paziņojums</b> (pozitīvs vērtējums, kurā pausts gandarījums par ceļveža parakstīšanu un gatavība politiski un finansiāli atbalstīt pārejas īstenošanu, ja vien tas tiks īstenots)</p> <p><b>Pirmās augsta līmeņa tikšanās</b> ar Madagaskaras iestādēm (Madagaskaras divu ministru vizīte)</p> <p><b>Tādu programmu, kas paredzētas visneaizsargātāko iedzīvotāju grupu atbalstam, noteikšana/formulēšana</b> (Veselības, izglītības, Pārtikas programma, Pilsoniskās sabiedrības atbalsta programma, Pārtikas nodrošinājuma/lauku infrastruktūras programma. Lauku ceļu programma (HIMO)) saskaņā ar 10. Eiropas Attīstības fondu (EAF) aptuveni EUR 100 miljonu apjomā un budžeta pozīcijām.</p> <p><b>Pārejas atbalsta programmu noteikšana</b> saskaņā ar 10. EAF un budžeta pozīcijām</p> <p><b>Sadarbības programmu attīstības jomā noteikšana</b> saskaņā ar 10. EAF, jo īpaši izmantojot tehniskas sadarbības instrumentu (TCF) EUR 6 miljonu apjomā (intervences jomās, kas noteiktas 10. EAF VIP) un budžeta pozīcijas, un Eiropas Investīciju bankas operācijas.</p>
<b>Ar konsensu izvirzītā premjerministra un nacionālās vienotības pārejas posma valdības iecelšana</b>	Madagaskaras pārejas posma prezidenta un pārejas posma valdības leģitimitātes <b>atzīšana</b> , kas ļauj ES vēstniekam Madagaskarā <b>iesniegt akreditācijas rakstus</b>

Madagaskaras puses saistības	Eiropas Savienības saistības
	<p><b>Konsultējoties ar SADC un ĀS</b> formulēta ES <b>pozitīva reakcija un aktīva dalība, lai koordinētu</b> starptautiskās sabiedrības kopīgo reakciju</p> <p><b>Vēlēšanu atbalsta pasākumu noteikšana</b>, izmantojot dažādus instrumentus, tostarp jo īpaši Stabilitātes instrumentu, ņemot vērā pieejamos finanšu līdzekļus</p> <p><b>Pārejas atbalsta programmu noteikšana</b> saskaņā ar 10. EAF un budžeta pozīcijām</p> <p><b>Attīstības sadarbības programmu</b> noteikšana saskaņā ar 10. EAF (intervences jomās, ko noteikusi 10. EAF VIP) un budžeta pozīcijām</p>
<p>EAF un budžeta pozīcijām <b>pārejas posma parlamenta un valsts neatkarīgas vēlēšanu komisijas (CENI)</b> izveide un <b>ticamu vēlēšanu sistēmas</b> izstrāde un īstenošana ar Apvienoto Nāciju Organizācijas (ANO) atbalstu (vēlēšanu izvērtēšanas misijas ziņojums)</p>	<p><b>Ja ANO vēlēšanu novērtēšanas misijas ziņojums tiek uzskatīts par apmierinošu</b> un vēlēšanu grafiks ir reāls:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>— <b>Madagaskaras iekļaušana prioritāro valstu sarakstā</b> ES vēlēšanu novērošanas misijas veikšanai 2012. gadā – tādējādi tiek apstiprināta ES griba <b>nosūtīt ES vēlēšanu novērošanas misiju</b>, ņemot vērā pieejamos finanšu līdzekļus un faktu vākšanas misijas rezultātus</li> <li>— <b>Vēlēšanu atbalsta pasākumu formulēšana</b>, izmantojot dažādus instrumentus, tostarp jo īpaši Stabilitātes instrumentu, ņemot vērā pieejamos finanšu līdzekļus</li> </ul>
<p><b>Likuma par amnestiju pieņemšana, ko ratificējis pārejas posma parlaments, un parlamenta pieņemts likums, kurā ietverti nosacījumi pārejas posma prezidenta, premjerministra un pārejas posma valdības locekļu demisijai, ja viņi vēlas kandidēt vēlēšanās</b></p>	<p><b>Nacionālā izlīguma un demokratizācijas atbalsta pasākumu noteikšana/formulēšana</b></p>
<p><b>Likumdevēja un prezidenta vēlēšanu norise</b></p>	<p><b>ES vēlēšanu novērošanas misijas nosūtīšana</b>, ņemot vērā pieejamos finanšu līdzekļus</p>
<p><b>Vēlēšanu rezultātu oficiāla paziņošana</b></p>	<p><b>AP paziņojums</b> par vēlēšanu norisi un rezultātiem, paužot gandarījumu par rezultātu ticamību</p> <p><b>Vēlēšanu pozitīva vērtējuma gadījumā – procedūras uzsākšana, lai atceltu lēmumu, kas pieņemts saskaņā ar ĀKK un ES partnerattiecību nolīguma 96. pantu</b>, un Eiropas Komisijas lēmumu par valsts kredītrīkotāja pilnvaru pārņemšanu</p>
<p><b>Jaunieceltais prezidents, valdība un parlaments un atgriešanās pie konstitucionālās kārtības</b></p>	<p>ES vārdā sniegta <b>AP un attīstības komisāra</b>– tajā pausts gandarījums par konstitucionālās kārtības atjaunošanu un apstiprināts, ka ES un Madagaskaras attiecības ir pilnībā normalizējušās, pilnā mērā atsākot sadarbību attīstības jomā</p> <p><b>Lēmuma saskaņā ar ĀKK un ES partnerattiecību nolīguma 96. pantu</b> un Komisijas lēmuma par valsts kredītrīkotāja pilnvaru pārņemšanu atcelšana</p>

Mēs mudinām Jūs, kā arī visus Madagaskaras politiskos partnerus neatlaidīgi turpināt centienus ceļvedi īstenot pēc iespējas ātrāk, lai ļautu Eiropas Savienībai atbalstīt saskaņotu un neitrālu pārejas procesu krīzes novēršanai Madagaskarā; šā procesa noslēgumā būtu jānotiek brīvām un ticamām vēlēšanām, kas ļautu atjaunot konstitucionālo kārtību.

Eiropas Savienība nolēma aizstāt atbilstošos pasākumus, kas izklāstīti Lēmuma 2010/371/ES pielikumā, ar šādiem atbilstošiem pasākumiem:

— humānā palīdzība un ārkārtas palīdzība netiek skarta;

— Eiropas Komisija īsteno dažus projektus un programmas, no kurām tiešu labumu gūs iedzīvotāji;

— budžeta atbalsts, kas paredzēts 9. un 10. EAF VIP, joprojām ir apturēts;

- pašreiz tiek turpināta notiekošo 9. EAF projektu un programmu īstenošana, izņemot to pasākumu un maksājumu īstenošanu, kas tieši attiecas uz valdību un tās aģentūrām, paredzot iespējamu pārskatīšanu atkarībā no politiskās situācijas attīstības. Esošo līgumu grozījumi ir jāizskata katrā gadījumā atsevišķi;
- reģionālie projekti tiek novērtēti katrā gadījumā atsevišķi;
- 10. EAF VIP īstenošana ir atkarīga no tā, vai Madagaskaras puse ievēro saistības, kas norādītas iepriekš saistību kopumā. Ja šīs saistības tiks ievērotas, Eiropas Savienība rīkosies, pakāpeniski īstenojot sadarbības programmas attīstības jomā, pārejas atbalsta pasākumus, it īpaši saistībā ar vēlēšanu procesa atbalstu un, visbeidzot, pilnībā atsākot sadarbību attīstības jomā ar Madagaskaru, tai darot pieejamu paredzēto līdzekļu lielāko daļu.

Šie pasākumi paliks spēkā divpadsmit mēnešus, taču tos var jebkurā laikā pārskatīt, ņemot vērā politiskās situācijas pozitīvo vai negatīvo attīstību Madagaskarā.

Ar cieņu,

*Eiropas Savienības vārdā –*

*Padomes vārdā –*

*Komisijas vārdā –*

---

# REGULAS

## KOMISIJAS REGULA (ES) Nr. 1265/2011

(2011. gada 30. novembris),

ar ko nosaka aizliegumu Polijas karoga kuģiem zvejot siļķes ES ūdeņos 25.–27., 28.2., 29. un 32. apakšrajonā

EIROPAS KOMISIJA,

IR PIEŅĒMUSI ŠO REGULU.

ņemot vērā Līgumu par Eiropas Savienības darbību,

1. pants

ņemot vērā Padomes 2009. gada 20. novembra Regulu (EK) Nr. 1224/2009, ar ko izveido Kopienas kontroles sistēmu, lai nodrošinātu atbilstību kopējās zivsaimniecības politikas noteikumiem <sup>(1)</sup>, un jo īpaši tās 36. panta 2. punktu,

### Kvotas pilnīga apguve

Nozvejas kvotu 2011. gadam, kura šīs regulas pielikumā minētajai dalībvalstij iedalīta pielikumā norādītajam krājumam, uzskata par pilnībā apgūtu no minētajā pielikumā noteiktās dienas.

tā kā:

2. pants

(1) Padomes 2010. gada 29. novembra Regulā (ES) Nr. 1124/2010, ar ko 2011. gadam nosaka konkrētu zivju krājumu un zivju krājumu grupu zvejas iespējas, kuras piemērojamas Baltijas jūrā <sup>(2)</sup>, ir noteiktas kvotas 2011. gadam.

### Aizliegumi

Ar šīs regulas pielikumā norādīto krājumu saistītas zvejas darbības, kuras veic pielikumā minētās dalībvalsts karoga kuģi vai kuģi, kas reģistrēti šajā dalībvalstī, ir aizliegtas no minētajā pielikumā noteiktās dienas. Konkrēti, pēc minētās dienas ir aizliegts paturēt uz kuģa, pārvietot, pārkraut citā kuģī vai izkraut zivis, ko minētie kuģi nozvejojuši no šā krājuma.

(2) Saskaņā ar Komisijas rīcībā esošo informāciju šīs regulas pielikumā minētās dalībvalsts karoga kuģi vai kuģi, kas reģistrēti šajā dalībvalstī, ar nozveju no pielikumā norādītā krājuma ir pilnībā apguvuši 2011. gadam iedalīto kvotu.

3. pants

(3) Tāpēc jāaizliedz ar šo krājumu saistītas zvejas darbības,

### Stāšanās spēkā

Šī regula stājas spēkā nākamajā dienā pēc tās publicēšanas *Eiropas Savienības Oficiālajā Vēstnesī*.

Šī regula uzliek saistības kopumā un ir tieši piemērojama visās dalībvalstīs.

Briselē, 2011. gada 30. novembrī

Komisijas  
un tās priekšsēdētāja vārdā –  
jūrlietu un zivsaimniecības ģenerāldirektore  
Lowri EVANS

<sup>(1)</sup> OV L 343, 22.12.2009., 1. lpp.

<sup>(2)</sup> OV L 318, 4.12.2010., 1. lpp.



## PIELIKUMS

Nr.	77/T&Q
Dalībvalsts	Polija
Krājums	HER/3D25.; HER/3D26.; HER/3D27.; HER/3D28.; HER/3D29.; HER/3D32. (HER/3D-R30)
Suga	Silķe ( <i>Clupea harengus</i> )
Zona	ES ūdeņi 25.–27., 28.2., 29. un 32. apakšrajonā
Datums	15.11.2011.

## KOMISIJAS ĪSTENOŠANAS REGULA (ES) Nr. 1266/2011

(2011. gada 6. decembris),

ar ko 2011./2012. tirdzniecības gadā starp Dāniju, Grieķiju, Īriju, Itāliju un Luksemburgu saskaņā ar katrai valstij garantēto daudzumu sadala 5 000 tonnu iso linšķiedru un kaņepju šķiedru

EIROPAS KOMISIJA,

ņemot vērā Līgumu par Eiropas Savienības darbību,

ņemot vērā Padomes 2007. gada 22. oktobra Regulu (EK) Nr. 1234/2007, ar ko izveido lauksaimniecības tirgu kopīgu organizāciju un paredz īpašus noteikumus dažiem lauksaimniecības produktiem<sup>(1)</sup>, un jo īpaši tās 95. pantu saistībā ar 4. pantu,

tā kā:

- (1) Ar 8. panta 1. punktu Komisijas 2008. gada 6. jūnija Regulā (EK) Nr. 507/2008, ar ko nosaka sīki izstrādātus noteikumus Padomes Regulas (EK) Nr. 1673/2000 par šķiedras lina un kaņepju tirgu kopīgo organizāciju piemērošanai<sup>(2)</sup>, noteikts, ka attiecībā uz iso linšķiedru un kaņepju šķiedru 5 000 tonnu daudzumi 2011./2012. tirdzniecības gadam, kas saskaņā ar Regulas (EK) Nr. 1234/2007 94. panta 1.a punktu jāsadala kā valstij garantētie daudzumi, jāiedala līdz kārtējā tirdzniecības gada 16. novembrim.
- (2) Tādēļ Itālija ir nosūtījusi Komisijai informāciju par jomām, uz ko attiecas pārdošanas/pirkuma līgumi, pārstrādes saistības un pārstrādes līgumi, un paredzamo lina un kaņepju stiebru un šķiedru ražu.
- (3) Turpretī Dānijā, Grieķijā, Īrijā un Luksemburgā 2011./2012. tirdzniecības gadam neražos ne lina, ne kaņepju šķiedras.

(4) Produkcijas aplēses, kas iegūtas no sniegtās informācijas, liecina, ka kopējais produkcijas apjoms attiecīgajās piecās dalībvalstīs nerasniegs tām piešķirto 5 000 tonnu kopējo daudzumu, un tāpēc jānosaka valstij garantētie daudzumi, kā norādīts turpmāk.

(5) Šajā regulā paredzētie pasākumi ir saskaņā ar Lauksaimniecības tirgu kopīgās organizācijas pārvaldības komitejas atzinumu,

IR PIENĒMUSI ŠO REGULU.

## 1. pants

Valstij garantēto daudzumu 2011./2012. tirdzniecības gadam, kas paredzēts Regulas (EK) Nr. 1234/2007 94. panta 1.a punktā saistībā ar XI pielikuma A.II punkta b) apakšpunktu, sadala šādi:

— Dānija	0 tonnu,
— Grieķija	0 tonnu,
— Īrija	0 tonnu,
— Itālija	15 tonnu,
— Luksemburga	0 tonnu.

## 2. pants

Šī regula stājas spēkā trešajā dienā pēc tās publicēšanas *Eiropas Savienības Oficiālajā Vēstnesī*.

To piemēro no 2011. gada 16. novembra.

Šī regula uzliek saistības kopumā un ir tieši piemērojama visās dalībvalstīs.

Briselē, 2011. gada 6. decembrī

Komisijas vārdā –  
priekšsēdētājs  
José Manuel BARROSO

<sup>(1)</sup> OV L 299, 16.11.2007., 1. lpp.<sup>(2)</sup> OV L 149, 7.6.2008., 38. lpp.

## KOMISIJAS ĪSTENOŠANAS REGULA (ES) Nr. 1267/2011

(2011. gada 6. decembris)

par grozījumiem Regulā (EK) Nr. 1235/2008, ar ko nosaka sīki izstrādātus īstenošanas noteikumus Padomes Regulai (EK) Nr. 834/2007 par bioloģisko produktu importēšanas kārtību no trešām valstīm

EIROPAS KOMISIJA,

izskaidrot. Tomēr skaidrojumiem nebūtu jāuzliek kontroles organizācijām vai kontroles iestādēm jauni pienākumi.

ņemot vērā Līgumu par Eiropas Savienības darbību,

ņemot vērā Padomes 2007. gada 28. jūnija Regulu (EK) Nr. 834/2007 par bioloģisko ražošanu un bioloģisko produktu marķēšanu un par Regulas (EEK) Nr. 2092/91 atcelšanu <sup>(1)</sup> un jo īpaši tās 33. panta 3. punktu un 38. panta d) punktu,

tā kā:

- (1) Izpildot Komisijas Regulas (EK) Nr. 1235/2008 <sup>(2)</sup> 10. pantu, Komisijai ir jāizveido to līdzvērtības pārbaudes nolūkos atzīto kontroles organizāciju un kontroles iestāžu saraksts, kuru kompetencē ir veikt kontroli un izdot sertifikātus trešās valstīs, un šis saraksts ir jāpublicē minētās regulas IV pielikumā.
- (2) Komisija ir izskatījusi līdz 2009. gada 31. oktobrim saņemtos pieprasījumus par iekļaušanu minētajā sarakstā un ir ņēmusi vērā tikai pilnīgus pieprasījumus. Attiecīgās kontroles organizācijas un kontroles iestādes tika lūgtas divu mēnešu laikā sniegt papildu ziņas, lai Komisija varētu pārbaudīt, vai tās atbilst vai neatbilst Regulas (EK) Nr. 1235/2008 11. panta prasībām. Regulas (EK) Nr. 1235/2008 IV pielikuma sarakstā būtu jāiekļauj tikai tās kontroles organizācijas un kontroles iestādes, kuru sakarā visas saņemtās informācijas izskatīšana ļāvusi secināt, ka tās atbilst minētajām prasībām.
- (3) Kontroles organizāciju un kontroles iestāžu daudzo nepilnīgo pieprasījumu dēļ pieprasījumu izvērtēšana un pirmējā saraksta sastādīšana prasīja vairāk laika, nekā paredzēts. Ņemot vērā gūto pieredzi, būtu jāatļauj dalībvalstīm turpināt importa atļauju piešķiršanu, taču šim atļaujām būtu jābūt ar maksimālo derīguma ilgumu un dalībvalstu rīcībā būtu jābūt ilgākam laikposmam, kurā tās var turpināt minēto atļauju piešķiršanu.
- (4) Vērtējot pieprasījumus, var būt grūti izprast, kādos apstākļos kontroles organizācija vai kontroles iestāde būtu svītrojama no saraksta, izpildot Regulas (EK) Nr. 1235/2008 12. panta 2. punktu. Lai novērstu turpmākas grūtības, ir nepieciešams šos apstākļus

- (5) Pieredze rāda, ka var būt grūti interpretēt neatbilstību vai pārkāpumu sekas, kas ietekmē produkta bioloģisko statusu. Lai novērstu turpmākas grūtības un izskaidrotu saistību starp Regulu (EK) Nr. 1235/2008, kas grozīta ar šo regulu, un citiem spēkā esošajiem noteikumiem par bioloģisko produktu importu no trešām valstīm, šķiet nepieciešams atgādināt par dalībvalstu kontroles organizāciju vai kontroles iestāžu pienākumiem attiecībā uz neatbilstīgiem produktiem, kurus importē saskaņā ar Regulas (EK) Nr. 834/2007 33. panta 3. punktu. Tomēr skaidrojumiem nebūtu jāuzliek kontroles organizācijām vai kontroles iestādēm un dalībvalstīm jauni pienākumi.
- (6) Lai nodrošinātu vienmērīgu pāreju no valstu atļauju sistēmas uz to līdzvērtības pārbaudes nolūkos atzīto kontroles organizāciju un kontroles iestāžu sarakstu, kuru kompetencē ir kontroles veikšana un sertifikātu izdošana trešās valstīs, šī regula būtu piemērojama no 2012. gada 1. jūlija.
- (7) Tādēļ attiecīgi būtu jāgroza Regula (EK) Nr. 1235/2008.
- (8) Šajā regulā paredzētie pasākumi ir saskaņā ar Bioloģiskās ražošanas regulatīvās komitejas atzinumu,

IR PIENĒMUSI ŠO REGULU.

## 1. pants

Regulu (EK) Nr. 1235/2008 groza šādi:

- 1) regulas 12. panta 2. punktu aizstāj ar šādu:

“2. Saskaņā ar Regulas (EK) Nr. 834/2007 37. panta 2. punktā minēto procedūru kontroles organizāciju vai kontroles iestādi vai norādi uz konkrētu produktu kategoriju vai konkrētu trešo valsti, kas saistīta ar minēto kontroles organizāciju vai kontroles iestādi, var svītrot no šās regulas 10. pantā minētā saraksta šādos gadījumos:

- a) ja līdz 31. martam Komisija nav saņēmusi tās gada ziņojumu, uz kuru norādīts 1. punkta b) apakšpunktā;

<sup>(1)</sup> OV L 189, 20.7.2007., 1. lpp.

<sup>(2)</sup> OV L 334, 12.12.2008., 25. lpp.

- b) ja tā laikus nepaziņo Komisijai par izmaiņām tās tehniskajā dokumentācijā;
- c) ja tā nesniedz Komisijai informāciju neatbilstības izmeklēšanas laikā;
- d) ja tā neveic adekvātas korektīvās darbības, reaģējot uz konstatētajām neatbilstībām un pārkāpumiem;
- e) ja tā nepiekrīt Komisijas pieprasītai pārbaudei uz vietas vai ja pārbaude uz vietas uzrāda negatīvus rezultātus kontroles pasākumu sistemātisku darbības traucējumu dēļ;
- f) jebkurā citā situācijā, kad pastāv risks, ka patērētājs tiks maldināts par kontroles organizācijas vai kontroles iestādes sertificēto produktu patieso dabu.

Ja kontroles organizācija vai kontroles iestāde pēc Komisijas pieprasījuma neveic piemērotas un laicīgas korektīvās darbības laika posmā, ko Komisija nosaka atbilstīgi problēmas nopietnībai un kas vispārīgi nevar būt īsāks par 30 dienām, Komisija to nevilcinoties svītrot no saraksta saskaņā ar Regulas (EK) Nr. 834/2007 37. panta 2. punktā norādīto procedūru. Lēmumu svītrot publicē *Eiropas Savienības Oficiālajā Vēstnesī*. Komisija iespējami drīz publisko grozīto sarakstu, izmantojot jebkurus piemērotus tehniskos līdzekļus, tostarp publikāciju internetā.”;

- 2) regulas 15. pantu aizstāj ar šādu:

“15. pants

#### Neatbilstīgi produkti

1. Neskarot nekādus pasākumus vai darbības, kas veicami saskaņā ar Regulas (EK) Nr. 834/2007 30. pantu un/vai Regulu (EK) Nr. 889/2008, produktus, kas neatbilst Regulas (EK) Nr. 834/2007 prasībām, drīkst laist brīvā apgrozībā Savienībā ar nosacījumu, ka marķējumā, reklāmā un pavad-dokumentos nav norādes par bioloģisko ražošanu.

2. Neskarot nekādus pasākumus vai darbības, kas veicami saskaņā ar Regulas (EK) Nr. 834/2007 30. pantu, gadījumā, ja ir aizdomas par pārkāpumiem un neatbilstībām attiecībā uz produktu, kas importēti saskaņā ar Regulas (EK) Nr. 834/2007 33. panta 3. punktu, atbilstību minētajā regulā noteiktajām prasībām, importētājs veic visus pasākumus saskaņā ar Regulas (EK) Nr. 889/2008 91. panta 1. punktu.

Importētājs un kontroles organizācija vai kontroles iestāde, kura izdevusi šīs regulas 13. pantā norādīto inspekcijas

sertifikātu, nekavējoties informē tās kontroles organizācijas, kontroles iestādes un kompetentās iestādes attiecīgajās dalībvalstīs un trešajās valstīs, kuras ir iesaistītas konkrēto produktu bioloģiskajā ražošanā, un attiecīgā gadījumā Komisiju. Kontroles organizācija vai kontroles iestāde var noteikt, ka nedrīkst laist tirgū produktus ar norādēm par bioloģiskās ražošanas metodēm, kamēr vien, pamatojoties uz uzņēmēja sniegto informāciju vai informāciju no citiem avotiem, tā nav pārliecinājusies, ka jebkuras šaubas ir kļiedētas.

3. Neskarot nekādus pasākumus vai darbības, kas veicami saskaņā ar Regulas (EK) Nr. 834/2007 30. pantu, gadījumā, ja dalībvalsts vai trešās valsts kontroles organizācijai vai kontroles iestādei ir pamatotas aizdomas par pārkāpumiem un neatbilstībām attiecībā uz produktu, kas importēti saskaņā ar Regulas (EK) Nr. 834/2007 33. panta 3. punktu, atbilstību minētajā regulā noteiktajām prasībām, tā veic visus nepieciešamos pasākumus saskaņā ar Regulas (EK) Nr. 889/2008 91. panta 2. punktu un nekavējoties informē tās kontroles organizācijas, kontroles iestādes un kompetentās iestādes attiecīgajās dalībvalstīs un trešajās valstīs, kuras ir iesaistītas konkrēto produktu bioloģiskajā ražošanā, un attiecīgā gadījumā Komisiju.”;

- 3) regulas 19. pantu groza šādi:

- a) panta 1. punkta trešo daļu aizstāj ar šādu:

“Atļauju derīgums beidzas ne vēlāk kā 12 mēnešus pēc piešķiršanas, izņemot atļaujas, kas uz ilgāku laiku jau piešķirtas pirms 2012. gada 1. jūlija.”;

- b) panta 4. punktu aizstāj ar šādu:

“4. No 2013. gada 1. jūlija dalībvalstis vairs nepiešķir šā panta 1. punktā norādītās atļaujas, ja vien nav šādi apstākļi:

— attiecīgie importējamie produkti ir preces, kuru bioloģisko ražošanu trešā valstī ir kontrolējusi kontroles organizācija vai kontroles iestāde, kuras nav saskaņā ar 10. pantu izveidotajā sarakstā, vai

— attiecīgie importējamie produkti ir preces, kuru bioloģisko ražošanu trešā valstī ir kontrolējusi kontroles organizācija vai kontroles iestāde, kas ir saskaņā ar 10. pantu izveidotajā sarakstā, bet preces neietilpst nevienā no produktu kategorijām, kas uzskaitītas IV pielikumā attiecībā uz minētās trešās valsts kontroles organizāciju vai kontroles iestādi.”;

c) panta 5. punktā datumu “2013. gada 1. janvāra” aizstāj ar  
“2014. gada 1. jūlija”;

2. pants

Šī regula stājas spēkā septītajā dienā pēc tās publicēšanas *Eiropas Savienības Oficiālajā Vēstnesī*.

4) IV pielikumu aizstāj ar šās regulas pielikumu.

To piemēro no 2012. gada 1. jūlija.

Šī regula uzliek saistības kopumā un ir tieši piemērojama visās dalībvalstīs.

Briselē, 2011. gada 6. decembrī

Komisijas vārdā –  
priekšsēdētājs  
José Manuel BARROSO

## PIELIKUMS

## "IV PIELIKUMS

**LĪDZVĒRTĪBAS PĀRBAUDES NOLŪKOS ATZĪTO KONTROLES ORGANIZĀCIJU UN KONTROLES IESTĀŽU SARAKSTS UN ATTIECĪGĀS SPECIFIKĀCIJAS, KĀ MINĒTS 10. PANTĀ**

Šā pielikuma izpildes vajadzībām produktu kategorijām tiek piešķirti šādi kodi:

- A – nepārstrādāti augu produkti
- B – dzīvi dzīvnieki vai nepārstrādāti dzīvnieku produkti
- C – akvakultūras produkti
- D – pārstrādāti lauksaimniecības produkti izmantošanai pārtikā (\*)
- E – pārstrādāti lauksaimniecības produkti izmantošanai lopbarībā (\*)
- F – sēkla un pavairošanas materiāls

Interneta vietne saskaņā ar 10. panta 2. punkta e) apakšpunktu, kur atrodams to uzņēmēju saraksts, uz kuriem attiecas kontroles sistēma, kā arī kontaktpunkts, kurā ir viegli pieejamas ziņas par to sertifikācijas statusu, attiecīgajām produktu kategorijām, kā arī par uzņēmējiem un produktiem, kuru sertifikācija atlikta vai atsaukta, ir uzrādīta interneta adresē, kas minēta 2. punktā pie katras kontroles organizācijas vai kontroles iestādes, ja vien nav noteikts citādi.

**"Organska Kontrola"**

1. Adrese: *Hamdije Čemerlića 2/10, 71000 Sarajevo, Bosnia and Herzegovina*
2. Interneta adrese: <http://www.organskakontrola.ba>
3. Attiecīgās trešās valstis, kodi un produktu kategorijas:

Trešā valsts	Kods	Produktu kategorija					
		A	B	C	D	E	F
BA	BA-BIO-101	x	—	—	x	—	—

4. Izņēmumi: pārejas produkti
5. Atrašanās sarakstā ilgums: līdz 2015. gada 30. jūnijam

**"CCPB Srl"**

1. Adrese: *Via Jacopo Barozzi N.8, 40126 Bologna, Italy*
2. Interneta adrese: <http://www.ccpb.it>
3. Attiecīgās trešās valstis, kodi un produktu kategorijas:

Trešā valsts	Kods	Produktu kategorija					
		A	B	C	D	E	F
HR	HR-BIO-102	—	—	—	x	—	—

4. Izņēmumi: pārejas produkti
5. Atrašanās sarakstā ilgums: līdz 2015. gada 30. jūnijam

(\*) Sastāvdaļām jābūt vai nu saskaņā ar 33. panta 3. punktu atzītas kontroles organizācijas vai kontroles iestādes sertificētām vai saražotām un sertificētām atzītā trešā valstī saskaņā ar Regulas (EK) Nr. 834/2007 33. panta 2. punktu, vai saražotām un sertificētām Savienībā saskaņā ar Regulu (EK) Nr. 834/2007.

**“Organic Food Development Center”**

1. Adrese: *8 Jiang-Wang-Miao St., Nanjing 210042, China*
2. Interneta adrese: <http://www.ofdc.org.cn>
3. Attiecīgās trešās valstis, kodi un produktu kategorijas:

Trešā valsts	Kods	Produktu kategorija					
		A	B	C	D	E	F
CN	CN-BIO-103	x	—	—	x	—	—

4. Izņēmumi: pārejas produkti
5. Atrašanās sarakstā ilgums: līdz 2015. gada 30. jūnijam

**“Certificadora Mexicana de productos y procesos ecológicos S.C.”**

1. Adrese: *Calle 16 de septiembre N° 204, Ejido Guadalupe Victoria, Oaxaca, Mexico, C.P. 68026*
2. Interneta adrese: <http://www.certimexsc.com>
3. Attiecīgās trešās valstis, kodi un produktu kategorijas:

Trešā valsts	Kods	Produktu kategorija					
		A	B	C	D	E	F
MX	MX-BIO-104	x	—	—	x	—	—

4. Izņēmumi: pārejas produkti
5. Atrašanās sarakstā ilgums: līdz 2015. gada 30. jūnijam

**“California Certified Organic Farmers”**

1. Adrese: *2155 Delaware Avenue, Suite 150, Santa Cruz, CA 95060, USA*
2. Interneta adrese: <http://www.ccof.org>
3. Attiecīgās trešās valstis, kodi un produktu kategorijas:

Trešā valsts	Kods	Produktu kategorija					
		A	B	C	D	E	F
MX	MX-BIO-105	x	—	—	x	—	x
US	US-BIO-105	x	x	—	x	x	x

4. Izņēmumi: pārejas produkti
5. Atrašanās sarakstā ilgums: līdz 2015. gada 30. jūnijam

**“Organic Certifiers”**

1. Adrese: *6500 Casitas Pass Road, Ventura, CA 93001, USA*
2. Interneta adrese: <http://www.organiccertifiers.com>

## 3. Attiecīgās trešās valstis, kodi un produktu kategorijas:

Trešā valsts	Kods	Produktu kategorija					
		A	B	C	D	E	F
KR	KR-BIO-106	x	—	—	x	—	—
MX	MX-BIO-106	x	—	—	—	—	—
PH	PH-BIO-106	x	—	—	x	—	—
US	US-BIO-106	x	—	—	x	—	—

## 4. Izņēmumi: pārejas produkti

## 5. Atrašanās sarakstā ilgums: līdz 2015. gada 30. jūnijam

**“Australian Certified Organic”**

1. PO Box 530 – 766 Gympie Rd, Chermside QLD 4032, Australia

2. Interneta adrese: <http://www.australianorganic.com.au>

## 3. Attiecīgās trešās valstis, kodi un produktu kategorijas:

Trešā valsts	Kods	Produktu kategorija					
		A	B	C	D	E	F
CK	CK-BIO-107	x	—	—	—	—	—
FJ	FJ-BIO-107	x	—	—	x	—	—
FK	FK-BIO-107	—	x	—	—	—	—
HK	HK-BIO-107	x	—	—	x	—	—
KR	KR-BIO-107	—	—	—	x	—	—
MG	MG-BIO-107	x	—	—	x	—	—
PG	PG-BIO-107	x	—	—	x	—	—
TH	TH-BIO-107	x	—	—	x	—	—

## 4. Izņēmumi: pārejas produkti

## 5. Atrašanās sarakstā ilgums: līdz 2015. gada 30. jūnijam

**“Organic Standard”**

1. Adrese: 51-B, Bohdana Khmelnytskoho str., Kyiv, 01030, Ukraine

2. Interneta adrese: <http://www.organicstandard.com.ua>

## 3. Attiecīgās trešās valstis, kodi un produktu kategorijas:

Trešā valsts	Kods	Produktu kategorija					
		A	B	C	D	E	F
UA	UA-BIO-108	x	x	—	x	—	—

## 4. Izņēmumi: pārejas produkti

## 5. Atrašanās sarakstā ilgums: līdz 2015. gada 30. jūnijam



**“Ekolojik Tarim Kontrol Organizasyonu”**

1. Adrese: 160 Sok. 13/7 Bornova, 35040 Izmir, Turkey

2. Interneta adrese: <http://www.etko.org>

3. Attiecīgās trešās valstis, kodi un produktu kategorijas:

Trešā valsts	Kods	Produktu kategorija					
		A	B	C	D	E	F
AZ	AZ-BIO-109	x	—	—	x	—	—
GE	GE-BIO-109	x	—	—	—	—	—
KZ	KZ-BIO-109	x	—	—	x	—	—
RU	RU-BIO-109	x	—	—	x	—	—
RS	RS-BIO-109	x	—	—	x	—	—
TR	TR-BIO-109	x	x	—	x	—	—
UA	UA-BIO-109	x	—	—	x	—	—

4. Izņēmumi: pārejas produkti

5. Atrašanās sarakstā ilgums: līdz 2015. gada 30. jūnijam

**“Organización Internacional Agropecuaria”**

1. Adrese: Av. Santa Fe 830 – (B1641ABN) – Acassuso, Buenos Aires – Argentina

2. Interneta adrese: <http://www.oia.com.ar>

3. Attiecīgās trešās valstis, kodi un produktu kategorijas:

Trešā valsts	Kods	Produktu kategorija					
		A	B	C	D	E	F
UY	UY-BIO-110	—	x	—	—	—	—
BR	BR-BIO-110	—	x	—	—	—	—

4. Izņēmumi: pārejas produkti

5. Atrašanās sarakstā ilgums: līdz 2015. gada 30. jūnijam

**“International Certification Services, Inc.”**

1. Adrese: 301 5th Ave SE Medina, ND 58467, United States

2. Interneta adrese: <http://www.ics-intl.com>

3. Attiecīgās trešās valstis, kodi un produktu kategorijas:

Trešā valsts	Kods	Produktu kategorija					
		A	B	C	D	E	F
MX	MX-BIO-111	—	—	—	x	—	—
PF	PF-BIO-111	—	—	—	x	—	—
US	US-BIO-111	x	—	—	x	—	—

4. Izņēmumi: pārejas produkti

5. Atrašanās sarakstā ilgums: līdz 2015. gada 30. jūnijam

**“Ecoglobe”**

1. Adrese: *1, A. Khachatryan Str., apt. 66, 0033 Yerevan, Armenia*

2. Interneta adrese: <http://www.ecoglobe.am>

3. Attiecīgās trešās valstis, kodi un produktu kategorijas:

Trešā valsts	Kods	Produktu kategorija					
		A	B	C	D	E	F
AM	AM-BIO-112	x	—	—	x	—	—
RU	RU-BIO-112	x	—	—	x	—	—

4. Izņēmumi: pārejas produkti

5. Atrašanās sarakstā ilgums: līdz 2015. gada 30. jūnijam

**“Quality Assurance International”**

1. Adrese: *9191 Town Centre Road, Suite 200, San Diego, CA 92122, United States*

2. Interneta adrese: <http://www.qai-inc.com>

3. Attiecīgās trešās valstis, kodi un produktu kategorijas:

Trešā valsts	Kods	Produktu kategorija					
		A	B	C	D	E	F
MX	MX-BIO-113	x	—	—	x	—	—
PY	PY-BIO-113	x	—	—	x	—	—
US	US-BIO-113	x	—	—	x	—	—

4. Izņēmumi: pārejas produkti

5. Atrašanās sarakstā ilgums: līdz 2015. gada 30. jūnijam

**“LibanCert”**

1. Adrese: *Chiah-Boulevard Kamil Chamoun – Baaklini Center – 4th floor, Beirut, Libanon*

2. Interneta adrese: <http://www.libancert.org>

3. Attiecīgās trešās valstis, kodi un produktu kategorijas:

Trešā valsts	Kods	Produktu kategorija					
		A	B	C	D	E	F
JO	JO-BIO-114	x	—	—	x	—	—
LB	LB-BIO-114	x	—	—	x	—	—
SY	SY-BIO-114	x	—	—	—	—	—

4. Izņēmumi: pārejas produkti

5. Atrašanās sarakstā ilgums: līdz 2015. gada 30. jūnijam

**“Istituto Certificazione Etica e Ambientale”**

1. Adrese: *Via Nazario Sauro 2, 40121 Bologna, Italy*

2. Interneta adrese: <http://www.icea.info>

3. Attiecīgās trešās valstis, kodi un produktu kategorijas:

Trešā valsts	Kods	Produktu kategorija					
		A	B	C	D	E	F
AE	AE-BIO-115	x	—	—	x	—	—
AL	AL-BIO-115	x	—	—	x	—	—
LA	LA-BIO-115	—	—	—	x	—	—
LB	LB-BIO-115	—	—	—	x	—	—
MD	MD-BIO-115	x	—	—	x	—	—
MG	MG-BIO-115	x	—	—	x	—	—
MX	MX-BIO-115	x	—	—	x	—	—
MY	MY-BIO-115	—	—	—	x	—	—
SN	SN-BIO-115	x	—	—	—	—	—
SY	SY-BIO-115	x	—	—	x	—	—
TH	TH-BIO-115	—	—	—	x	—	—
TR	TR-BIO-115	x	—	—	x	—	—
UY	UY-BIO-115	x	—	—	x	—	—
VN	VN-BIO-115	—	—	—	x	—	—

4. Izņēmumi: pārejas produkti

5. Atrašanās sarakstā ilgums: līdz 2015. gada 30. jūnijam

**“Oregon Tilth”**

1. Adrese: *260 SW Madison Ave, Ste 106, Corvallis, OR 97333, United States*

2. Interneta adrese: <http://tilth.org>

3. Attiecīgās trešās valstis, kodi un produktu kategorijas:

Trešā valsts	Kods	Produktu kategorija					
		A	B	C	D	E	F
US	US-BIO-116	x	—	—	x	—	x

4. Izņēmumi: pārejas produkti

5. Atrašanās sarakstā ilgums: līdz 2015. gada 30. jūnijam

**“Caucacert Ltd”**

1. Adrese: *2, Marshal Gelovani Street, 5th floor, Suite 410, Tbilisi 0159, Georgia*

2. Interneta adrese: <http://www.caucacert.ge>

## 3. Attiecīgās trešās valstis, kodi un produktu kategorijas:

Trešā valsts	Kods	Produktu kategorija					
		A	B	C	D	E	F
GE	GE-BIO-117	x	—	—	—	—	—

## 4. Izņēmumi: pārejas produkti

## 5. Atrašanās sarakstā ilgums: līdz 2015. gada 30. jūnijam

**“Bio Latina Certificadora”**1. Adrese: *Av. Alfredo Benavides 330, Ofic. 203, Miraflores, Lima 18, Peru*2. Interneta adrese: <http://www.biolatina.com>

## 3. Attiecīgās trešās valstis, kodi un produktu kategorijas:

Trešā valsts	Kods	Produktu kategorija					
		A	B	C	D	E	F
PE	PE-BIO-118	x	—	—	—	—	—
BO	BO-BIO-118	x	—	—	—	—	—
NI	NI-BIO-118	x	—	—	—	—	—
HN	HN-BIO-118	x	—	—	—	—	—
CO	CO-BIO-118	x	—	—	—	—	—
GT	GT-BIO-118	x	—	—	—	—	—
PA	PA-BIO-118	x	—	—	—	—	—
MX	MX-BIO-118	x	—	—	—	—	—
VE	VE-BIO-118	x	—	—	—	—	—
SV	SV-BIO-118	x	—	—	—	—	—

## 4. Izņēmumi: pārejas produkti

## 5. Atrašanās sarakstā ilgums: līdz 2015. gada 30. jūnijam

**“The national association for sustainable agriculture, Australia”**1. Adrese: *Unit 7/3 Mount Barker Road, Stirling SA 5152, Australia*2. Interneta adrese: <http://www.nasaa.com.au>

## 3. Attiecīgās trešās valstis, kodi un produktu kategorijas:

Trešā valsts	Kods	Produktu kategorija					
		A	B	C	D	E	F
ID	ID-BIO-119	—	—	—	x	—	—
LK	LK-BIO-119	—	—	—	x	—	—
NP	NP-BIO-119	—	—	—	x	—	—
PG	PG-BIO-119	—	—	—	x	—	—
SB	SB-BIO-119	—	—	—	x	—	—
TL	TL-BIO-119	—	—	—	x	—	—
WS	WS-BIO-119	—	—	—	x	—	—

4. Izņēmumi: pārejas produkti

5. Atrašanās sarakstā ilgums: līdz 2015. gada 30. jūnijam

**“Organic crop improvement association”**

1. Adrese: 1340 North Cotner Boulevard, Lincoln, NE 68505-1838, USA

2. Interneta adrese: <http://www.ocia.org>

3. Attiecīgās trešās valstis, kodi un produktu kategorijas:

Trešā valsts	Kods	Produktu kategorija					
		A	B	C	D	E	F
GT	GT-BIO-120	x	—	—	x	—	—
MX	MX-BIO-120	x	—	—	x	—	—
NI	NI-BIO-120	x	—	—	x	—	—
PE	PE-BIO-120	x	—	—	x	—	—
SV	SV-BIO-120	x	—	—	x	—	—
US	US-BIO-120	x	—	—	x	—	—

4. Izņēmumi: pārejas produkti

5. Atrašanās sarakstā ilgums: līdz 2015. gada 30. jūnijam

**“Organic agriculture certification Thailand”**

1. Adrese: 619/43 Kiatngamwong Building, Ngamwongwan Rd., Tambon Bangkhen, Muang District, Nonthaburi 11000, Thailand

2. Interneta adrese: <http://www.actorganic-cert.or.th>

3. Attiecīgās trešās valstis, kodi un produktu kategorijas:

Trešā valsts	Kods	Produktu kategorija					
		A	B	C	D	E	F
ID	ID-BIO-121	x	—	—	x	—	—
LA	LA-BIO-121	x	—	—	x	—	—
TH	TH-BIO-121	x	—	—	x	—	—
VN	VN-BIO-121	x	—	—	x	—	—

4. Izņēmumi: pārejas produkti

5. Atrašanās sarakstā ilgums: līdz 2015. gada 30. jūnijam

**“Instituto Biodinamico Certificações”**

1. Adrese: Rua Dr. Costa Leite, 1351, 18 602 110, Botucatu SP, Brasil

2. Interneta adrese: <http://www.ibd.com.br>

## 3. Attiecīgās trešās valstis, kodi un produktu kategorijas:

Trešā valsts	Kods	Produktu kategorija					
		A	B	C	D	E	F
BR	BR-BIO-122	x	x	—	x	x	—
CN	CN-BIO-122	x	—	—	x	—	—
MX	MX-BIO-122	—	x	—	x	—	—

## 4. Izņēmumi: pārejas produkti

## 5. Atrašanās sarakstā ilgums: līdz 2015. gada 30. jūnijam

**“IMO Control Latinoamérica Ltda.”**1. Adrese: *Calle Pasoskanki 2134, Cochabamba, Bolivia*2. Interneta adrese: <http://www.imo.ch>

## 3. Attiecīgās trešās valstis, kodi un produktu kategorijas:

Trešā valsts	Kods	Produktu kategorija					
		A	B	C	D	E	F
BO	BO-BIO-123	x	—	—	x	—	—
DO	DO-BIO-123	x	—	—	—	—	—
GT	GT-BIO-123	x	—	—	—	—	—
MX	MX-BIO-123	x	—	—	x	—	—
NI	NI-BIO-123	x	—	—	—	—	—
PE	PE-BIO-123	x	—	—	x	—	—
PY	PY-BIO-123	x	—	—	x	—	—
SV	SV-BIO-123	x	—	—	—	—	—
VE	VE-BIO-123	x	—	—	x	—	—

## 4. Izņēmumi: pārejas produkti

## 5. Atrašanās sarakstā ilgums: līdz 2015. gada 30. jūnijam

**“Uganda Organic Certification Ltd.”**1. Adrese: *P.O. Box 33743, Kampala, Uganda*2. Interneta adrese: <http://www.ugocert.org>

## 3. Attiecīgās trešās valstis, kodi un produktu kategorijas:

Trešā valsts	Kods	Produktu kategorija					
		A	B	C	D	E	F
UG	UG-BIO-124	x	—	—	x	—	—

## 4. Izņēmumi: pārejas produkti

## 5. Atrašanās sarakstā ilgums: līdz 2015. gada 30. jūnijam

**“Center of Organic Agriculture in Egypt”**

1. Adrese: *14 Ibrahim Shawarby St. New Nozha, P.O.Box 1535 Alf Maskan 11777, Cairo, Egypt*

2. Interneta adrese: <http://www.coae-eg.com>

3. Attiecīgās trešās valstis, kodi un produktu kategorijas:

Trešā valsts	Kods	Produktu kategorija					
		A	B	C	D	E	F
EG	EG-BIO-125	x	—	—	x	—	x
SA	SA-BIO-125	x	—	—	—	—	—

4. Izņēmumi: pārejas produkti

5. Atrašanās sarakstā ilgums: līdz 2015. gada 30. jūnijam

**“Bolicert Ltd.”**

1. Adrese: *Street Colon 756, floor 2, office 2A, Edif. Valdivia Casilla 13030, La Paz, Bolivia*

2. Interneta adrese: <http://www.bolicert.org>

3. Attiecīgās trešās valstis, kodi un produktu kategorijas:

Trešā valsts	Kods	Produktu kategorija					
		A	B	C	D	E	F
BO	BO-BIO-126	x	—	—	x	—	—

4. Izņēmumi: pārejas produkti

5. Atrašanās sarakstā ilgums: līdz 2015. gada 30. jūnijam

**“Washington State Department of Agriculture”**

1. Adrese: *1111 Washington Street, PO Box 42560 Olympia WA 98504-2560, United States of America*

2. Interneta adrese: <http://agr.wa.gov>

3. Attiecīgās trešās valstis, kodi un produktu kategorijas:

Trešā valsts	Kods	Produktu kategorija					
		A	B	C	D	E	F
US	US-BIO-127	x	—	—	—	—	—

4. Izņēmumi: pārejas produkti

5. Atrašanās sarakstā ilgums: līdz 2015. gada 30. jūnijam

**“Certisys”**

1. Adrese: *Rue Joseph Bouché 57/3, 5310 Bolinne, Belgium*

2. Interneta adrese: <http://www.certisys.eu>

## 3. Attiecīgās trešās valstis, kodi un produktu kategorijas:

Trešā valsts	Kods	Produktu kategorija					
		A	B	C	D	E	F
BF	BF-BIO-128	x	—	—	x	—	—
GH	GH-BIO-128	x	—	—	x	—	—
ML	ML-BIO-128	x	—	—	x	—	—
SN	SN-BIO-128	x	—	—	x	—	—
VN	VN-BIO-128	—	—	—	x	—	—

## 4. Izņēmumi: pārejas produkti

## 5. Atrašanās sarakstā ilgums: līdz 2015. gada 30. jūnijam

**“Doalnara Certified Organic Korea, LLC”**

1. Adrese: 192-3 Jangyang-ri, Socho-myeon, Wonju-si, Gangwon, South Korea

2. Interneta adrese: <http://dcok.systemdcok.or.kr>

## 3. Attiecīgās trešās valstis, kodi un produktu kategorijas:

Trešā valsts	Kods	Produktu kategorija					
		A	B	C	D	E	F
KR	KR-BIO-129	x	—	—	x	—	—

## 4. Izņēmumi: pārejas produkti

## 5. Atrašanās sarakstā ilgums: līdz 2015. gada 30. jūnijam

**“BioGro New Zealand Limited”**

1. Adrese: PO Box 9693 Marion Square, Wellington 6141, New Zealand

2. Interneta adrese: <http://www.biogro.co.nz>

## 3. Attiecīgās trešās valstis, kodi un produktu kategorijas:

Trešā valsts	Kods	Produktu kategorija					
		A	B	C	D	E	F
VU	VU-BIO-130	x	—	—	—	—	—

## 4. Izņēmumi: pārejas produkti

## 5. Atrašanās sarakstā ilgums: līdz 2015. gada 30. jūnijam”

---



**KOMISIJAS ĪSTENOŠANAS REGULA (ES) Nr. 1268/2011****(2011. gada 6. decembris),****ar ko nosaka standarta importa vērtības atsevišķu veidu augļu un dārzeņu ieviešanas cenas noteikšanai**

EIROPAS KOMISIJA,

ņemot vērā Līgumu par Eiropas Savienības darbību,

ņemot vērā Padomes 2007. gada 22. oktobra Regulu (EK) Nr. 1234/2007, ar ko izveido lauksaimniecības tirgu kopīgu organizāciju un paredz īpašus noteikumus dažiem lauksaimniecības produktiem (Vienotā TKO regula) <sup>(1)</sup>,ņemot vērā Komisijas 2011. gada 7. jūnija Īstenošanas regulu (ES) Nr. 543/2011, ar ko nosaka sīki izstrādātus noteikumus Padomes Regulas (EK) Nr. 1234/2007 piemērošanai attiecībā uz augļu un dārzeņu un pārstrādātu augļu un dārzeņu nozari <sup>(2)</sup>, un jo īpaši tās 136. panta 1. punktu,

tā kā:

Īstenošanas regulā (ES) Nr. 543/2011, piemērojot Urugvajas kārtas daudzpusējo tirdzniecības sarunu iznākumu, paredzēti kritēriji, pēc kuriem Komisija nosaka standarta importa vērtības minētās regulas XVI pielikuma A daļā norādītajiem produktiem no trešām valstīm un laika periodiem,

IR PIENĒMUSI ŠO REGULU.

*1. pants*

Standarta importa vērtības, kas minētas Īstenošanas regulas (ES) Nr. 543/2011 136. pantā, ir tādas, kā norādīts šīs regulas pielikumā.

*2. pants*

Šī regula stājas spēkā 2011. gada 7. decembrī.

Šī regula uzliek saistības kopumā un ir tieši piemērojama visās dalībvalstīs.

Briselē, 2011. gada 6. decembrī

*Komisijas  
un tās priekšsēdētāja vārdā –  
lauksaimniecības un lauku attīstības ģenerāldirektors  
José Manuel SILVA RODRÍGUEZ*

<sup>(1)</sup> OV L 299, 16.11.2007., 1. lpp.

<sup>(2)</sup> OV L 157, 15.6.2011., 1. lpp.

## PIELIKUMS

## Standarta importa vērtības atsevišķu veidu augļu un dārzeņu ieviešanas cenas noteikšanai

(EUR/100 kg)

KN kods	Trešās valsts kods <sup>(1)</sup>	Standarta ieviešanas vērtība
0702 00 00	AL	58,7
	MA	47,0
	MK	68,6
	TR	87,1
	ZZ	65,4
0707 00 05	TR	103,7
	ZZ	103,7
0709 90 70	MA	31,6
	TR	122,9
	ZZ	77,3
0805 10 20	AR	41,5
	BR	41,5
	MA	56,6
	TR	45,8
	UY	42,5
	ZA	51,9
	ZZ	46,6
0805 20 10	MA	64,0
	ZZ	64,0
0805 20 30, 0805 20 50, 0805 20 70, 0805 20 90	HR	32,0
	IL	76,9
	JM	129,1
	TR	77,0
	ZZ	78,8
0805 50 10	TR	53,9
	ZZ	53,9
0808 10 80	CA	120,5
	CL	90,0
	CN	71,1
	US	123,5
	ZA	180,1
	ZZ	117,0
0808 20 50	CN	48,8
	TR	133,1
	ZZ	91,0

<sup>(1)</sup> Valstu nomenklatūra, kas paredzēta Komisijas Regulā (EK) Nr. 1833/2006 (OV L 354, 14.12.2006., 19. lpp.). Kods "ZZ" nozīmē "citas izcelsmes vietas".

**KOMISIJAS ĪSTENOŠANAS REGULĀ (ES) Nr. 1269/2011****(2011. gada 6. decembris),****ar ko groza ar Īstenošanas regulu (ES) Nr. 971/2011 2011./12. tirdzniecības gadam noteiktās reprezentatīvās cenas un papildu ievadmaksas nodokļus dažiem cukura nozares produktiem**

EIROPAS KOMISIJA,

ņemot vērā Līgumu par Eiropas Savienības darbību,

ņemot vērā Padomes 2007. gada 22. oktobra Regulu (EK) Nr. 1234/2007, ar ko izveido lauksaimniecības tirgu kopīgu organizāciju un paredz īpašus noteikumus dažiem lauksaimniecības produktiem (Vienotā TKO regula)<sup>(1)</sup>,ņemot vērā Komisijas 2006. gada 30. jūnija Regulu (EK) Nr. 951/2006, ar ko paredz sīki izstrādātus noteikumus par to, kā īstenot Padomes Regulu (EK) Nr. 318/2006 saistībā ar tirdzniecību ar trešām valstīm cukura nozarē<sup>(2)</sup>, un jo īpaši tās 36. panta 2. punkta otrās daļas otro teikumu,

tā kā:

- (1) Reprezentatīvās cenas un papildu ievadmaksas nodokļi, kas 2011./12. tirdzniecības gadā piemērojami baltajam

cukuram, jēlcukuram un dažu veidu sīrupam, tika noteikti ar Komisijas Īstenošanas regulu (ES) Nr. 971/2011<sup>(3)</sup>. Šajās cenās un nodokļos jaunākie grozījumi izdarīti ar Komisijas Īstenošanas regulu (ES) Nr. 1218/2011<sup>(4)</sup>.

- (2) Saskaņā ar datiem, kas patlaban ir Komisijas rīcībā, minētās summas ir jāgroza atbilstīgi Regulā (EK) Nr. 951/2006 paredzētajiem noteikumiem un kārtībai,

IR PIENĒMUSI ŠO REGULU.

*1. pants*

Ar Regulu (EK) Nr. 951/2006 2011./12. tirdzniecības gadam noteiktās reprezentatīvās cenas un papildu ievadmaksas nodokļi, kas piemērojami Īstenošanas regulas (ES) Nr. 971/2011 36. pantā minētajiem produktiem, tiek grozīti un ir sniegti šīs regulas pielikumā.

*2. pants*

Šī regula stājas spēkā 2011. gada 7. decembrī.

Šī regula uzliek saistības kopumā un ir tieši piemērojama visās dalībvalstīs.

Briselē, 2011. gada 6. decembrī

Komisijas  
un tās priekšsēdētāja vārdā –  
lauksaimniecības un lauku attīstības ģenerāldirektors  
José Manuel SILVA RODRÍGUEZ

<sup>(1)</sup> OV L 299, 16.11.2007., 1. lpp.

<sup>(2)</sup> OV L 178, 1.7.2006., 24. lpp.

<sup>(3)</sup> OV L 254, 30.9.2011., 12. lpp.

<sup>(4)</sup> OV L 310, 25.11.2011., 8. lpp.

## PIELIKUMS

**Grozītās reprezentatīvās cenas un papildu ievadmitas nodokļi, kas no 2011. gada 7. decembra piemērojami baltajam cukuram, jēlcukuram un produktiem ar KN kodu 1702 90 95**

(EUR)

KN kods	Reprezentatīvā cena par attiecīgā produkta 100 tīrsvara kilogramiem	Papildu ievadmitas nodoklis par attiecīgā produkta 100 tīrsvara kilogramiem
1701 11 10 <sup>(1)</sup>	41,35	0,00
1701 11 90 <sup>(1)</sup>	41,35	2,50
1701 12 10 <sup>(1)</sup>	41,35	0,00
1701 12 90 <sup>(1)</sup>	41,35	2,20
1701 91 00 <sup>(2)</sup>	45,89	3,70
1701 99 10 <sup>(2)</sup>	45,89	0,57
1701 99 90 <sup>(2)</sup>	45,89	0,57
1702 90 95 <sup>(3)</sup>	0,46	0,24

<sup>(1)</sup> Standarta kvalitātei, kas noteikta Regulas (EK) Nr. 1234/2007 IV pielikuma III punktā.

<sup>(2)</sup> Standarta kvalitātei, kas noteikta Regulas (EK) Nr. 1234/2007 IV pielikuma II punktā.

<sup>(3)</sup> Aprēķins uz 1 % saharozes saturu.

**KOMISIJAS ĪSTENOŠANAS REGULA (ES) Nr. 1270/2011****(2011. gada 6. decembris),****ar ko nosaka piešķiramā daudzuma ierobežojuma koeficientu, kas piemērojams, izdodot eksporta licences, ar ko noraida eksporta licenču pieteikumus un pārtrauc ārpuskvotas cukura eksporta licenču pieteikumu pieņemšanu**

EIROPAS KOMISIJA,

ņemot vērā Līgumu par Eiropas Savienības darbību,

ņemot vērā Padomes 2007. gada 22. oktobra Regulu (EK) Nr. 1234/2007, ar ko izveido lauksaimniecības tirgu kopīgu organizāciju un paredz īpašus noteikumus dažiem lauksaimniecības produktiem (Vienotā TKO regula) <sup>(1)</sup>,ņemot vērā Komisijas 2006. gada 30. jūnija Regulu (EK) Nr. 951/2006, ar ko paredz sīki izstrādātus noteikumus par to, kā īstenot Padomes Regulu (EK) Nr. 318/2006 saistībā ar tirdzniecību ar trešām valstīm cukura nozarē <sup>(2)</sup>, un jo īpaši tās 7.e pantu saistībā ar 9. panta 1. punktu,

tā kā:

- (1) Saskaņā ar Regulas (EK) Nr. 1234/2007 61. panta pirmās daļas d) punktu tirdzniecības gadā saražoto cukura daudzumu, kas pārsniedz minētās regulas 56. pantā paredzēto kvotu, var eksportēt tikai tad, ja ir ievērots Komisijas noteiktais kvantitatīvais ierobežojums.
- (2) Minētie ierobežojumi ir noteikti Komisijas 2011. gada 15. aprīļa Īstenošanas regulā (ES) Nr. 372/2011, ar ko nosaka kvantitatīvos ierobežojumus ārpuskvotas cukura un izoglikozes eksportam līdz 2011./2012. tirdzniecības gada beigām <sup>(3)</sup>.
- (3) Cukura daudzumi, uz kuriem attiecas eksporta licenču pieteikumi, pārsniedz Īstenošanas regulas (ES)

Nr. 372/2011 1. panta 1. punkta a) apakšpunktā noteikto kvantitatīvo ierobežojumu. Tāpēc jānosaka piešķiramā daudzuma ierobežojuma koeficients daudzumiem, uz kuriem attiecas 2011. gada 1. decembrī iesniegtie pieteikumi. Līdz ar to visi pēc 2011. gada 2. decembra iesniegtie cukura eksporta licenču pieteikumi ir jānoraida un eksporta licenču pieteikumu pieņemšana jāpārtrauc,

IR PIENĒMUSI ŠO REGULU.

*1. pants*

1. Eksporta licences attiecībā uz ārpuskvotas cukuru, par ko pieteikumi iesniegti 2011. gada 1. decembrī, izdod par pieteikumos norādītajiem daudzumiem, kas pareizināti ar piešķiramā daudzuma ierobežojuma koeficientu 51,679586 %.
2. Ar šo tiek noraidīti ārpuskvotas cukura eksporta licenču pieteikumi, kas iesniegti 2011. gada 5., 6. un 7. decembrī.
3. Ārpuskvotas cukura eksporta licenču pieteikumu pieņemšanu pārtrauc uz laiku no 2011. gada 8. decembra līdz 2011. gada 31. decembris.

*2. pants*Šī regula stājas spēkā nākamajā dienā pēc tās publicēšanas *Eiropas Savienības Oficiālajā Vēstnesī*.

Šī regula uzliek saistības kopumā un ir tieši piemērojama visās dalībvalstīs.

Briselē, 2011. gada 6. decembrī

*Komisijas  
un tās priekšsēdētāja vārdā –  
lauksaimniecības un lauku attīstības ģenerāldirektors  
José Manuel SILVA RODRÍGUEZ*

<sup>(1)</sup> OV L 299, 16.11.2007., 1. lpp.<sup>(2)</sup> OV L 178, 1.7.2006., 24. lpp.<sup>(3)</sup> OV L 102, 16.4.2011., 8. lpp.

# LĒMUMI

## PADOMES LĒMUMS

(2011. gada 30. novembris)

**par nostāju, kas Eiropas Savienībai jāieņem Pasaules Tirdzniecības organizācijas Ģenerālpadomē saistībā ar PTO atbrīvojuma pagarināšanu, lai īstenotu Rietumbalkānu valstīm piešķirto ES autonomo preferenciālās tirdzniecības režīmu**

(2011/809/ES)

EIROPAS SAVIENĪBAS PADOME,

(3) Tāpēc ir lietderīgi noteikt Savienības nostāju, kas jāieņem PTO Ģenerālpadomē attiecībā uz minēto lūgumu,

ņemot vērā Līgumu par Eiropas Savienības darbību un jo īpaši tā 207. panta 4. punkta pirmo daļu saistībā ar 218. panta 9. punktu,

IR PIEŅĒMUSI ŠO LĒMUMU.

ņemot vērā Eiropas Komisijas priekšlikumu,

### 1. pants

tā kā:

Eiropas Savienības nostāja, kas jāieņem Pasaules Tirdzniecības organizācijas Ģenerālpadomē, ir atbalstīt PTO atbrīvojuma pagarināšanu attiecībā uz Rietumbalkānu valstīm līdz 2016. gada 31. decembrim.

(1) Savienība ir pieņēmusi tiesību aktus par autonomā preferenciālās tirdzniecības režīma atjaunošanu Rietumbalkānu valstīm līdz 2015. gada 31. decembrim. Nepastāvot atbrīvojumam no pienākumiem, ko Savienība uzņēmusies saskaņā ar 1994. gada Vispārējās vienošanās par tarifiem un tirdzniecību (GATT 1994) I panta 1. punktu, autonomā preferenciālās tirdzniecības režīma ietvaros paredzētais režīms būtu jāattiecinā uz visām citām Pasaules Tirdzniecības organizācijas (PTO) dalībvalstīm. Tāpēc ir lietderīgi lūgt atbrīvojumu no GATT 1994 I panta 1. punkta ievērošanas atbilstoši IX panta 3. punktam Marrakečas līgumā par Pasaules Tirdzniecības organizācijas izveidošanu.

Šo nostāju pauž Komisija.

### 2. pants

Šis lēmums stājas spēkā tā pieņemšanas dienā.

(2) Savienība šādu lūgumu iesniedza 2011. gada 26. oktobrī, un PTO Ģenerālpadomei ir tas jāapspriež.

Briselē, 2011. gada 30. novembrī

*Padomes vārdā –  
priekšsēdētājs*

J. VINCENT-ROSTOWSKI

## PADOMES LĒMUMS

(2011. gada 30. novembris)

par nostāju, kas Eiropas Savienībai jāņem Pasauls Tirdzniecības organizācijas Ģenerālpadomē attiecībā uz lūgumiem par atsevišķu PTO atbrīvojumu piešķiršanu un/vai pagarināšanu

(2011/810/ES)

EIROPAS SAVIENĪBAS PADOME,

ņemot vērā Līgumu par Eiropas Savienības darbību un jo īpaši tā 207. panta 4. punkta pirmo daļu saistībā ar 218. panta 9. punktu,

ņemot vērā Eiropas Komisijas priekšlikumu,

tā kā:

- (1) Marakešas līguma par Pasauls Tirdzniecības organizācijas izveidošanu ("PTO līgums") IX pantā noteiktas procedūras, saskaņā ar kurām piešķir atbrīvojumus attiecībā uz daudzpusējiem tirdzniecības līgumiem PTO līguma 1A vai 1B, vai 1C pielikumā un to pielikumos.
- (2) Kad PTO tiek iesniegti lūgumi piešķirt atbrīvojumus, bieži vien attiecīgajai PTO struktūrai ir dots ļoti ierobežots laikposms galīgā lēmuma pieņemšanai par šiem lūgumiem, un no PTO dalībvalstīm tiek gaidīta ātra reakcija.
- (3) Savienības interesēs ir, lai tiktu ātri apstiprināti lūgumi piešķirt atbrīvojumus un/vai pagarināt ikgadējos atbrīvojumus, kas attiecas uz Preču aprakstīšanas un kodēšanas harmonizētās sistēmas (tā dēvētās Harmonizētās sistēmas jeb HS) ieviešanu 1988. gada 1. janvārī un tās pirmo, otro, trešo, ceturto un piekto grozījumu, kurus ieteikusi Pasauls Muitas organizācijas Padome un kuri attiecīgi dēvēti par "HS92 grozījumiem" (stājušies spēkā 1992. gada 1. janvārī), "HS96 grozījumiem" (stājušies spēkā 1996. gada 1. janvārī), "HS2002 grozījumiem" (stājušies spēkā 2002. gada 1. janvārī), "HS2007 grozījumiem" (stājušies spēkā 2007. gada 1. janvārī) un "HS2012 grozījumiem" (stāsies spēkā 2012. gada 1. janvārī), kā arī ar turpmākiem HS grozījumiem, kuros tiek noteikts pienākums ieviest šīs izmaiņas dalībvalstu koncesiju grafikos (ieviešot tarifu koncesiju grafikus HS nomenklatūrā).
- (4) Pašreizējais atbrīvojums, kas ļauj Kaboverdei pagarināt termiņu attiecībā uz 1994. gada Vispārējās vienošanās par tarifiem un tirdzniecību (GATT 1994) VII panta un PTO nolīguma par muitas vērtējumu pilnīgu ieviešanu, beigsies 2011. gada 31. decembrī. Visi minētā atbrīvojuma pagarinājumi Savienībai būtu ar minimālu ekonomisko un tirdzniecības nozīmi.
- (5) Pašreizējais atbrīvojums, kas attiecas uz Kanādas preferences programmu CARIBCAN, beigsies 2011. gada 31. decembrī. Visi minētā atbrīvojuma pagarinājumi Savienībai būtu ar minimālu ekonomisko un tirdzniecības nozīmi, un tas arī būtu saskaņā ar Savienības politiku ar tirdzniecības priekšrocību palīdzību atbalstīt attīstības valstu ekonomisko attīstību.
- (6) Pašreizējais atbrīvojums, kas ļauj Kubai atkāpties no GATT 1994 XV panta 6. punkta, beigsies 2011. gada 31. decembrī. Visi minētā atbrīvojuma pagarinājumi Savienībai būtu ar minimālu ekonomisko un tirdzniecības nozīmi.
- (7) Pašreizējais atbrīvojums, kas ļauj valstīm, kuras piedalās Kimberli procesa sertifikācijas sistēmā, piemērot noteiktus ierobežojumus tā dēvētai "asins dimantu" tirdzniecībai, beigsies 2011. gada 31. decembrī. Visi minētā atbrīvojuma pagarinājumi Savienībai būtu ar minimālu ekonomisko un tirdzniecības nozīmi, bet ļoti svarīgi tās vispārējām tirdzniecības attiecībām.
- (8) Tāpēc ir lietderīgi noteikt Savienības nostāju, kas jāņem PTO Ģenerālpadomē attiecībā uz minētajiem atbrīvojumiem,

IR PIENĒMUSI ŠO LĒMUMU.

## 1. pants

Eiropas Savienības nostāja, kas jāņem Pasauls Tirdzniecības organizācijas Ģenerālpadomē, ir atbalstīt šādus lūgumus, kas attiecas uz PTO atbrīvojumiem atbilstīgi PTO līguma IX panta 3. punktam:

- a) lūgumus piešķirt un/vai pagarināt atbrīvojumus, kas attiecas uz Preču aprakstīšanas un kodēšanas harmonizētās sistēmas (HS) ieviešanu un tās grozījumiem 1992. gadā ("HS92 grozījumi"), 1996. gadā ("HS96 grozījumi"), 2002. gadā ("HS2002 grozījumi"), 2007. gadā ("HS2007 grozījumi") un 2012. gadā ("HS2012 grozījumi"), kā arī turpmākiem HS grozījumiem, kuros tiek noteikts pienākums ieviest šīs izmaiņas dalībvalstu koncesiju grafikos;
- b) lūgumus pagarināt atbrīvojumu, kas ļauj Kaboverdei pagarināt termiņu attiecībā uz GATT 1994 VII panta un PTO nolīguma par muitas vērtējumu pilnīgu ieviešanu;

- c) lūgumus pagarināt atbrīvojumu, kas ļauj Kanādai piešķirt preferenciālu režīmu atsevišķām attīstības valstīm (CARIBCAN programma);
- d) lūgumus pagarināt atbrīvojumu, kas ļauj Kubai atkāpties no GATT 1994 XV panta 6. punkta;
- e) lūgumus pagarināt atbrīvojumu attiecībā uz Kimberli procesa sertifikācijas sistēmu.

*2. pants*

Komisija ar Tirdzniecības politikas komitejas starpniecību pietiekami savlaicīgi informē Padomi par jebkādu attiecīgās PTO struktūras tikšanos, kurā var tikt pieņemts lēmums par lūgumu,

uz ko attiecas šis lēmums. Padome 10 darbadienās no dienas, kad Komisija ir informējusi Tirdzniecības politikas komiteju, var lūgt piemērot procedūru, kurā par konkrēti izskatāmo lūgumu tiek pieņemts atsevišķs Padomes lēmums.

*3. pants*

Šis lēmums stājas spēkā tā pieņemšanas dienā.

Briselē, 2011. gada 30. novembrī

*Padomes vārdā –  
priekšsēdētājs*

J. VINCENT-ROSTOWSKI



**PADOMES LĒMUMS****(2011. gada 1. decembris),****ar ko iecel Eiropas Ekonomikas un sociālo lietu komitejas locekli no Beļģijas****(2011/811/ES)**

EIROPAS SAVIENĪBAS PADOME,

IR PIEŅĒMUSI ŠO LĒMUMU.

ņemot vērā Līgumu par Eiropas Savienības darbību un jo īpaši tā 302. pantu,

*1. pants*

ņemot vērā Beļģijas valdības priekšlikumu,

Ar šo uz atlikušo pilnvaru laiku, proti, līdz 2015. gada 20. septembrim, barons *Philippe de BUCK van OVERSTRAETEN* kungs, *BUSINESSEUROPE* ģenerāldirektors, tiek iecelts par Eiropas Ekonomikas un sociālo lietu komitejas locekli.

ņemot vērā Eiropas Komisijas atzinumu,

*2. pants*

tā kā:

Šis lēmums stājas spēkā tā pieņemšanas dienā.

(1) Padome 2010. gada 13. septembrī pieņēma Lēmumu 2010/570/ES, Euratom, ar ko laikposmam no 2010. gada 21. septembra līdz 2015. gada 20. septembrim iecel Eiropas Ekonomikas un sociālo lietu komitejas locekļus <sup>(1)</sup>.

Briselē, 2011. gada 1. decembrī

(2) Pēc *Robert de MUELENAERE* kunga amata pilnvaru termiņa beigām ir atbrīvojusies Eiropas Ekonomikas un sociālo lietu komitejas locekļa vieta,

*Padomes vārdā –  
priekšsēdētājs  
W. KOSINIAK-KAMYSZ*

<sup>(1)</sup> OV L 251, 25.9.2010., 8. lpp.

## PADOMES LĒMUMS

(2011. gada 1. decembris),

ar ko iecel Reģionu komitejas locekli no Zviedrijas un locekļa aizstājēju no Zviedrijas

(2011/812/ES)

EIROPAS SAVIENĪBAS PADOME,

IR PIEŅĒMUSI ŠO LĒMUMU.

## 1. pants

ņemot vērā Līgumu par Eiropas Savienības darbību un jo īpaši tā 305. pantu,

Ar šo uz atlikušo pilnvaru laiku, proti, līdz 2015. gada 25. janvārim, Reģionu komitejā tiek ieceltas:

ņemot vērā Zviedrijas valdības priekšlikumu,

a) par locekli:

— Ewa-May KARLSSON kundze, *Ledamot i kommunfullmäktige, Vindelns kommun;*

tā kā:

un

(1) Padome 2009. gada 22. decembrī un 2010. gada 18. janvārī pieņēma attiecīgi Lēmumu 2009/1014/ES <sup>(1)</sup> un Lēmumu 2010/29/ES <sup>(2)</sup>, ar ko laikposmam no 2010. gada 26. janvāra līdz 2015. gada 25. janvārim iecel amatā Reģionu komitejas locekļus un to aizstājējus.

b) par locekļa aizstājēju:

— Carola GUNNARSSON kundze, *Ledamot i kommunfullmäktige, Sala kommun.*

## 2. pants

Šis lēmums stājas spēkā tā pieņemšanas dienā.

(2) Pēc Kent JOHANSSON kunga pilnvaru termiņa beigām ir atbrīvojusies Reģionu komitejas locekļa vieta.

Briselē, 2011. gada 1. decembrī

(3) Pēc Ewa-May KARLSSON kundzes iecelšanas par Reģionu komitejas locekli atbrīvosies viena locekļa aizstājēja vieta,

Padomes vārdā –  
priekšsēdētājs

W. KOSINIAK-KAMYSZ

<sup>(1)</sup> OV L 348, 29.12.2009., 22. lpp.

<sup>(2)</sup> OV L 12, 19.1.2010., 11. lpp.

**PADOMES LĒMUMS**  
**(2011. gada 1. decembris),**  
**ar ko ieceļ Reģionu komitejas locekļa aizstājēju no Spānijas**  
(2011/813/ES)

EIROPAS SAVIENĪBAS PADOME,

IR PIEŅĒMUSI ŠO LĒMUMU.

ņemot vērā Līgumu par Eiropas Savienības darbību un jo īpaši tā 305. pantu,

*1. pants*

Ar šo uz atlikušo amata pilnvaru laiku, proti, līdz 2015. gada 25. janvārim, Reģionu komitejā par locekļa aizstājēju tiek iecelta:

ņemot vērā Spānijas valdības priekšlikumu,

— *Elvira SAINT-GERONS HERRERA kundze, Secretaria General de Acción Exterior de la Junta de Andalucía.*

tā kā:

*2. pants*

(1) Padome 2009. gada 22. decembrī un 2010. gada 18. janvārī pieņēma Lēmumu 2009/1014/ES <sup>(1)</sup> un Lēmumu 2010/29/ES <sup>(2)</sup>, ar ko laikposmam no 2010. gada 26. janvāra līdz 2015. gada 25. janvārim ieceļ Reģionu komitejas locekļus un viņu aizstājējus.

Šis lēmums stājas spēkā tā pieņemšanas dienā.

Briselē, 2011. gada 1. decembrī

(2) Pēc *Miguel LUCENA BARRANQUERO* kunga pilnvaru termiņa beigām ir atbrīvojušies Reģionu komitejas locekļa aizstājēja vieta,

*Padomes vārdā –  
priekšsēdētājs  
W. KOSINIAK-KAMYSZ*

<sup>(1)</sup> OV L 348, 29.12.2009., 22. lpp.

<sup>(2)</sup> OV L 12, 19.1.2010., 11. lpp.

**POLITIKAS UN DROŠĪBAS KOMITEJAS LĒMUMS EUTM SOMALIA/2/2011**

(2011. gada 6. decembris),

**ar ko izveido Eiropas Savienības militārās misijas Palīdzības sniedzēju komiteju, lai palīdzētu Somālijas drošības spēku apmācībā (EUTM Somalia)**

(2011/814/KĀDP)

POLITIKAS UN DROŠĪBAS KOMITEJA,

2. pants

**Sastāvs**

ņemot vērā Līgumu par Eiropas Savienību un jo īpaši tā 38. panta trešo daļu,

1. PSK locekļi ir:

— visu dalībvalstu pārstāvji, un

ņemot vērā Padomes Lēmumu 2010/96/KĀDP (2010. gada 15. februāris) par Eiropas Savienības militāro misiju, lai palīdzētu Somālijas drošības spēku apmācībā <sup>(1)</sup> (EUTM Somalia), un jo īpaši tā 8. panta 5. punktu,

— to trešo valstu pārstāvji, kuras piedalās misijā un nodrošina būtisku militāro ieguldījumu, kā minēts pielikumā.

tā kā:

2. PSK sanāksmēs piedalās ES misijas komandieris vai viņa pārstāvis, Eiropas Savienības Militārā štāba ģenerāldirektors vai viņa pārstāvis un Komisijas pārstāvji.

(1) Saskaņā ar Padomes Lēmuma 2010/96/KĀDP 8. panta 5. punktu Padome ir pilnvarojusi Politikas un drošības komiteju (PDK) pieņemt attiecīgus lēmumus, lai izveidotu EUTM Somalia Palīdzības sniedzēju komiteju (PSK).

3. Vajadzības gadījumā uz attiecīgām diskusijas daļām var uzaicināt trešās personas.

(2) Eiropadomes 2000. gada 7., 8. un 9. decembra Nicas sanāksmes un 2002. gada 24. un 25. oktobra Briseles sanāksmes secinājumos ir izklāstīta kārtība trešo valstu dalībai krīzes pārvarēšanas operācijās un PSK izveidei.

3. pants

**Priekšsēdētājs**

PSK vada Savienības Augstais pārstāvis ārlietās un drošības politikas jautājumos vai viņa pārstāvis, ciešā saziņā ar Eiropas Savienības Militārās komitejas priekšsēdētāju (ESMKP) vai viņa pārstāvi.

(3) PSK būs liela nozīme EUTM Somalia ikdienas vadībā. Tā būs galvenais forums, kurā ieguldītājas valstis kopīgi risina jautājumus, kas saistīti ar to spēku dalību misijā. PDK, kas veic misijas politisko kontroli un stratēģisko vadību, ņems vērā PSK viedokļus.

4. pants

**Sanāksmes**

(4) Saskaņā ar 5. pantu 22. protokolā par Dānijas nostāju, kas pievienots Līgumam par Eiropas Savienību un Līgumam par Eiropas Savienības darbību, Dānija nepiedalās ar aizsardzību saistītu Savienības lēmumu un rīcību izstrādē un īstenošanā. Tādēļ Dānija nepiedalās šā lēmuma īstenošanā un EUTM Somalia finansēšanā,

1. PSK sanāksmes regulāri sasauk tās priekšsēdētājs. Ja to prasa apstākļi, pēc priekšsēdētāja iniciatīvas vai kāda locekļa pieprasījuma var sasaukt ārkārtas sanāksmes.

2. Priekšsēdētājs laikus izsūta sanāksmes pagaidu darba kārtību un ar sanākumi saistītos dokumentus. Pēc katras sanāksmes izplata sanāksmes protokolu.

IR PIEŅĒMUSI ŠO LĒMUMU.

5. pants

**Procedūra**

1. pants

**Izveidošana un kompetence**

Ar šo izveido Eiropas Savienības militārās misijas Palīdzības sniedzēju komiteju (PSK), lai palīdzētu Somālijas drošības spēku apmācībā (EUTM Somalia). Tās kompetence ir noteikta Eiropadomes 2000. gada 7., 8. un 9. decembra Nicas sanāksmes un 2002. gada 24. un 25. oktobra Briseles sanāksmes secinājumos.

1. Neskarot 3. punktu un PDK pilnvaras, kā arī ES misijas komandiera pienākumus,

— lai PSK varētu pieņemt lēmumus par misijas ikdienas vadību, ir vajadzīga to valstu pārstāvju vienprātība, kuras sniedz ieguldījumu misijā,

— lai PSK varētu sniegt ieteikumus par iespējamiem pielāgojumiem operācijas plānošanā, tostarp iespējamiem mērķu pielāgojumiem, ir vajadzīga PSK locekļu vienprātība.

<sup>(1)</sup> OV L 44, 19.2.2010., 16. lpp.

Kāda PSK locekļa atturēšanās nenozīmē, ka lēmums nav pieņemts vienprātīgi.

2. Priekšsēdētājs pārliecinās, ka ir to valstu, kam ir tiesības piedalīties apspriešanās, pārstāvju kvorums.

3. Visus procedūras jautājumus pieņem ar sanāksmē klātesošo PSK locekļu vienkāršu balsu vairākumu.

4. Dānija nepiedalās PSK lēmumu pieņemšanā.

#### 6. pants

#### Konfidencialitāte

1. Saskaņā ar Padomes Lēmumu 2011/292/ES (2011. gada 31. marts) par drošības noteikumiem ES klasificētas informācijas aizsardzībai<sup>(1)</sup> uz PSK sanāksmēm un

darbu attiecas Padomes drošības noteikumi. It īpaši, PSK pārstāvjiem ir attiecīga drošības pielaide.

2. Ja vien PSK vienprātīgi nepieņem citu lēmumu, uz tās apspriedēm attiecas dienesta noslēpuma pienākums.

#### 7. pants

#### Stāšanās spēkā

Šis lēmums stājas spēkā tā pieņemšanas dienā.

Briselē, 2011. gada 6. decembrī

*Politikas un drošības komitejas vārdā –  
priekšsēdētājs  
O. SKOOG*

<sup>(1)</sup> OV L 141, 27.5.2011., 17. lpp.

PIELIKUMS

Lēmuma 2. panta 1. punkta otrajā ievilkumā minētais trešās(-o) valsts(-u) saraksts

— Serbija

**POLITIKAS UN DROŠĪBAS KOMITEJAS LĒMUMS EUTM SOMALIA/1/2011****(2011. gada 6. decembris),****ar ko pieņem trešo valstu ieguldījumu Eiropas Savienības militārajā misijā, lai palīdzētu Somālijas drošības spēku apmācībā (EUTM Somalia)**

(2011/815/KĀDP)

POLITIKAS UN DROŠĪBAS KOMITEJA,

IR PIEŅĒMUSI ŠO LĒMUMU.

ņemot vērā Līgumu par Eiropas Savienību un jo īpaši tā 38. panta trešo daļu,

**1. pants**ņemot vērā Padomes Lēmumu 2010/96/KĀDP (2010. gada 15. februāris) par Eiropas Savienības militāro misiju, lai palīdzētu Somālijas drošības spēku apmācībā <sup>(1)</sup> (EUTM Somalia), un jo īpaši tā 8. panta 2. punktu,**Trešo valstu ieguldījums**

Ņemot vērā 2008. gada 17. novembra, 2008. gada 16. decembra un 2009. gada 19. marta bruņoto spēku formēšanas un komplektēšanas konferences un ES misijas komandiera un ESMK ieteikumus, tiek pieņemts Serbijas ieguldījums Eiropas Savienības militārajā misijā, lai palīdzētu Somālijas drošības spēku apmācībā (EUTM Somalia).

tā kā:

**2. pants**

(1) EUTM Somalia komandieris 2008. gada 17. novembrī, 2008. gada 16. decembrī un 2009. gada 19. martā organizēja konferences par bruņoto spēku formēšanu un komplektēšanu.

**Stāšanās spēkā**

Šis lēmums stājas spēkā tā pieņemšanas dienā.

(2) Pēc ES misijas komandiera un ES Militārās komitejas (ESMK) ieteikumiem attiecībā uz Serbijas ieguldījumu EUTM Somalia būtu jāpieņem Serbijas ieguldījums.

Briselē, 2011. gada 6. decembrī

(3) Saskaņā ar 5. pantu 22. protokolā par Dānijas nostāju, kas pievienots Līgumam par Eiropas Savienību un Līgumam par Eiropas Savienības darbību, Dānija nepiedalās ar aizsardzību saistītu Savienības lēmumu un rīcību izstrādē un īstenošanā. Tādēļ Dānija nepiedalās šā lēmuma īstenošanā un EUTM Somalia finansēšanā,

Politikas un drošības komitejas vārdā –  
priekšsēdētājs  
O. SKOOG<sup>(1)</sup> OV L 44, 19.2.2010., 16. lpp.

## EIROPAS CENTRĀLĀS BANKAS LĒMUMS

(2011. gada 1. decembris)

par 2012. gadā emitējamo monētu daudzuma apstiprināšanu

(ECB/2011/21)

(2011/816/ES)

EIROPAS CENTRĀLĀS BANKAS PADOME,

ņemot vērā Līgumu par Eiropas Savienības darbību un jo īpaši tā 128. panta 2. punktu,

tā kā:

- (1) No 1999. gada 1. janvāra Eiropas Centrālajai bankai (ECB) ir ekskluzīvas tiesības apstiprināt euro monētu daudzumu, kuru var emitēt dalībvalstis, kuru valūta ir euro.
- (2) Dalībvalstis, kuru valūta ir euro, apstiprinājuma saņemšanai Eiropas Centrālajā bankā iesniegušas aprēķinus par 2012. gadā emitējamo euro monētu daudzumu kopā ar paskaidrojumiem par prognozēm izmantoto metodiku,

IR PIEŅĒMUSI ŠO LĒMUMU.

## 1. pants

**2012. gadā emitējamo euro monētu daudzuma apstiprinājums**

ECB apstiprina šajā tabulā norādīto euro monētu daudzumu, ko dalībvalstis, kuru valūta ir euro, emitēs 2012. gadā:

(milj. EUR)

	Apgrozībai paredzēto monētu emisija un kolekcijas monētu (nav paredzētas apgrozībai) emisija 2012. gadā
Beļģija	196,0
Vācija	668,0
Igaunija	12,7
Īrija	31,2

(milj. EUR)

	Apgrozībai paredzēto monētu emisija un kolekcijas monētu (nav paredzētas apgrozībai) emisija 2012. gadā
Grieķija	25,4
Spānija	250,0
Francija	310,0
Itālija	128,4
Kipra	13,1
Luksemburga	35,0
Malta	10,5
Nīderlande	63,8
Austrija	264,0
Portugāle	28,5
Slovēnija	26,0
Slovākija	32,2
Somija	60,0

## 2. pants

**Nobeiguma noteikums**

Šis lēmums adresēts dalībvalstīm, kuru valūta ir euro.

Frankfurtē pie Mainas, 2011. gada 1. decembrī

ECB prezidents  
Mario DRAGHI

## LABOJUMI

**Labojums Komisijas Īstenošanas regulā (ES) Nr. 590/2011 (2011. gada 20. jūnijs), ar ko groza Regulu (EK) Nr. 1235/2008, ar ko nosaka sīki izstrādātus īstenošanas noteikumus Padomes Regulai (EK) Nr. 834/2007 par bioloģisko produktu importēšanas kārtību no trešām valstīm**

(“Eiropas Savienības Oficiālais Vēstnesis” L 161, 2011. gada 21. jūnijs)

12. lappusē 8) punktā:

tekstu: “tekstā, kas attiecas uz Jaunzēlandi, 2. punktā tekstu “MAF Food Official Organic Assurance Programme” aizstāj ar “MAF Official Organic Assurance Programme Technical Rules for Organic Production”;

lasīt šādi: “tekstā, kas attiecas uz Jaunzēlandi, 2. punktā tekstu “Lauksaimniecības un mežsaimniecības ministrijas (MAF) Pārtikas oficiālo bioloģisko garantiju programmai” aizstāj ar “MAF Official Organic Assurance Programme Technical Rules for Organic Production”;

---







2011/815/KĀDP:

- ★ **Politikas un drošības komitejas Lēmums EUTM Somalia/1/2011 (2011. gada 6. decembris), ar ko pieņem trešo valstu ieguldījumu Eiropas Savienības militārajā misijā, lai palīdzētu Somālijas drošības spēku apmācībā (EUTM Somalia) .....** 36

2011/816/ES:

- ★ **Eiropas Centrālās bankas Lēmums (2011. gada 1. decembris) par 2012. gadā emitējamo monētu daudzuma apstiprināšanu (ECB/2011/21) .....** 37

---

**Labojumi**

- ★ **Labojums Komisijas Īstenošanas regulā (ES) Nr. 590/2011 (2011. gada 20. jūnijs), ar ko groza Regulu (EK) Nr. 1235/2008, ar ko nosaka sīki izstrādātus īstenošanas noteikumus Padomes Regulai (EK) Nr. 834/2007 par bioloģisko produktu importēšanas kārtību no trešām valstīm (OV L 161, 21.6.2011.) .....** 38



## Abonementa cenas 2011. gadā (bez PVN, ieskaitot sūtīšanas izdevumus)

ES Oficiālais Vēstnesis, L un C sērija, tikai papīra formātā	22 oficiālajās ES valodās	EUR 1 100 gadā
ES Oficiālais Vēstnesis, L un C sērija, papīra formātā + DVD, ikgadējs	22 oficiālajās ES valodās	EUR 1 200 gadā
ES Oficiālais Vēstnesis, L sērija, tikai papīra formātā	22 oficiālajās ES valodās	EUR 770 gadā
ES Oficiālais Vēstnesis, L un C sērija, DVD, ikmēneša (apkopojošs)	22 oficiālajās ES valodās	EUR 400 gadā
ES Oficiālā Vēstneša pielikums (S sērija) – Publiskā iepirkuma līgumu konkursi, DVD, viens izdevums nedēļā	daudzvalodu: 23 oficiālajās ES valodās	EUR 300 gadā
ES Oficiālais Vēstnesis, C sērija – Konkursi	valodā(-ās) saskaņā ar konkursu(-iem)	EUR 50 gadā

*Eiropas Savienības Oficiālā Vēstneša*, kas iznāk oficiālajās Eiropas Savienības valodās, abonements ir pieejams 22 valodās. Tajā ir L sērija ("Tiesību akti") un C sērija ("Paziņojumi un informācija").

Katrai valodas versijai nepieciešams atsevišķs abonements.

Saskaņā ar Padomes Regulu (EK) Nr. 920/2005, kas publicēta 2005. gada 18. jūnijā *Oficiālajā Vēstnesī* L 156, Eiropas Savienības iestādes uz zināmu laiku nesaista pienākums visus tiesību aktus sagatavot īru valodā un tos publicēt šajā valodā. Tādēļ *Oficiālā Vēstneša* izdevumus īru valodā var iegādāties atsevišķi.

*Oficiālā Vēstneša* pielikumu (S sērija – "Publiskā iepirkuma līgumu konkursi") var abonēt 23 oficiālo valodu versijās vienā daudzvalodu DVD formātā.

*Eiropas Savienības Oficiālā Vēstneša* abonentiem ir tiesības saņemt dažādus *Oficiālā Vēstneša* pielikumus bez papildu samaksas. Abonentus informē par pielikumiem ar *Eiropas Savienības Oficiālajā Vēstnesī* iekļautiem paziņojumiem lasītājiem.

## Pārdošana un abonementi

Dažādus maksas periodiskos izdevumus, tādus kā *Eiropas Savienības Oficiālais Vēstnesis*, var abonēt pie mūsu komerciālajiem izplatītājiem. To saraksts ir pieejams šādā tīmekļa vietnē:

[http://publications.europa.eu/others/agents/index\\_lv.htm](http://publications.europa.eu/others/agents/index_lv.htm)

**EUR-Lex (<http://eur-lex.europa.eu>) piedāvā tiešu bezmaksas piekļuvi Eiropas Savienības tiesību aktiem. Šajā vietnē iespējams iepazīties ar *Eiropas Savienības Oficiālo Vēstnesi*, un tajā ir iekļauti arī līgumi, tiesību akti, tiesu prakse un sagatavošanā esošie tiesību akti.**

Lai uzzinātu vairāk par Eiropas Savienību, skatīt: <http://europa.eu>

